



**giz**



**REPIC**



**north  
south**  
NCCR



Полноправные люди.  
Устойчивые страны.



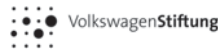
**ELD**  
THE ECONOMICS OF  
LAND DEGRADATION



**SGP** The GEF  
Small Grants  
Programme



**ACTED**





# ГODOBOЙ OTЧET BIANNUAL REPORT 2012-2013

## СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

Институциональное развитие .....	4	Institutional development.....	5
Устойчивое управление пастбищными ресурсами.....	10	Sustainable Pasture Management.....	11
Управление стихийными бедствиями/ Адаптация к изменению климата.....	16	Disaster Risk Management / Adaptation to climate change.....	17
Энергоэффективность .....	28	Energy Efficiency.....	29
Управление конфликтами за природные ресурсы.....	34	Conflict Management over Natural Resource.....	35
Горные Мосты.....	42	Mountain bridges.....	43
Форум CAMP 2013 – Кыргызстан.....	48	CAMP Forum 2013 – Kyrgyzstan .....	49
Финансовый отчет.....	56	Financial statements .....	57

## **Дорогие друзья,**

Мы рады представить вашему вниманию отчет о деятельности Общественного фонда CAMP Алатоо за двухлетний период 2012-2013.

Прежде всего, мы хотим поделиться с Вами тем фактом, что нас стало больше: в 2013 году был открыт филиал ОФ CAMP Алатоо в Таджикистане – CAMP Табиат, который расположен в г. Хорог, Горно-Бадахшанская автономная область. Теперь наша кыргызско-таджикская команда состоит из 28 человек. В середине 2013 года с нами стала работать СИМ эксперт Соня Димтер из Германии. Ее современные знания и навыки помогают нам организовать работу более эффективно.

В представленном отчете Вы ознакомитесь с нашими направлениями работы по развитию горных сообществ на основе использования разработанных подходов и инструментов по устойчивому управлению природными ресурсами. Мы благодарны нашим донорским организациям за доверие и финансовую поддержку; научным, консультационным, сервисным партнерским организациям, и местным институтам – за совместную работу при реализации проектов. Наши совместные усилия позволили достичь поставленные стратегические цели.

Команда CAMP Алатоо проанализировала выполнение стратегического плана развития фонда и разработала свой стратегический план на период 2014-2018 годы. Мне очень приятно сообщить, что воплощение стратегического плана фонда на очередной четырехлетний период команда будет осуществлять под руководством нашего нового директора Азамата Исакова. Примечателен тот факт, что Азамат начал работать в фонде в качестве модератора обучающего модуля L4S в 2007 году. Его становление происходило в фонде. С гордостью хочу отметить, что его отличает высокий профессионализм, требовательность к себе и порядочность. Я искренне уверена, что под руководством Азамата команда ОФ CAMP Алатоо сделает реальными наши амбициозные планы.

От всей души желаю Азамату больших успехов по применению его инновационных знаний и навыков для содействия развития горных сообществ Центральной Азии!

Я горда тем, что работала прошедшие четыре года в качестве директора ОФ CAMP Алатоо. Команда фонда уверенно идет по выбранному направлению, ставит перед собой современные задачи и прилагает все усилия для выполнения их на высокопрофессиональном уровне. Я глубоко благодарна каждому члену нашей команды за их личный вклад в нашу общую работу и поддержку меня, как директора и коллеги, работать с Вами было большим удовольствием.

С благодарностью к нашей команде, всем донорским и партнерским организациям,

**Жаныл Кожомуратова**

## **Dear friends,**

Camp Alatoo Public Foundation is pleased to present you a two-year progress report from the years 2012 and 2013.

First of all, please let us inform you on our institutional development. In 2013, we established a branch of CAMP Alatoo in Tajikistan. Currently, our Kyrgyz-Tajik team consists of 28 people. In mid-2013 Sonja Dimter, an integrated expert (CIM), joined our team. The present report reflects our focus area in developing mountain communities by applying the approaches and tools on sustainable management of natural resources. The sustainable use of natural resources in the highlands, which are extremely vulnerable to climate change, have vital importance to date. All our joint efforts are aimed at addressing these problematic issues that emerge every day, but are not always tangible and visible. We are grateful to our donor organizations for their trust and financial support. We are also grateful to the scientific, consulting and service partner organizations - for their participatory implementation of our projects. Finally, we of course, are grateful to our local institutions, for without their contribution it would be impossible to carry out any activity, starting with defining actual problems and ending by elaborating and using the approaches and tools developed. Our joint efforts allowed us to achieve the strategic goals.

The CAMP Alatoo team has analysed the implementation of its strategic development plan and has designed a new plan for the period from 2014 to 2018. Using our democratic governance principles, the team of CAMP Alatoo has elected a new director. I am very pleased to announce that the strategic development plan of the Foundation for the next four-year period will be led by our new director, Azamat Isakov. It is noteworthy, that Azamat began working here as moderator of an L4S training module in 2007. He has been progressing and advancing while working for CAMP Alatoo. Azamat is notable for his high professionalism and exigency for himself, honesty and noble self-respect. I sincerely believe that under the leadership of Azamat, the CAMP Alatoo team will make its ambitious plans real.

From the bottom of my heart I wish Azamat great success in applying his innovative knowledge and skills to facilitate the development of mountain communities in Central Asia!

I am proud that I have been working for the last four years as director of the CAMP Alatoo Public Foundation. The Foundation's team confidently goes ahead in the chosen direction, sets up-to-date objectives and makes every effort to fulfil them at the professional level. I am deeply grateful to each member of our team for his/her personal contribution to our common work and for supporting me as director and colleague. It was a pleasure to work with you!

With thanks to our team, all donor and partner organizations,

**Janyl Kozhomuratova**



**Справка:**

Азамат Исаков закончил Кыргызский аграрный университет по специальности «Лесоводство».

Свою трудовую деятельность начал в Институте леса и ореховодства Академии наук Кыргызской Республики, где начал проводить свое диссертационное исследование по теме «Эколого-лесоводственные основы лесовосстановительных рубок в еловых лесах Прииссыккуля».

Начал работать в САМР Алатоо в 2007 году модератором L4S. Затем работал специалистом по пастбищам, координатором проектов. Работая в ОФ САМР Алатоо защитил кандидатскую диссертацию в Институте леса Сибирского отделения Российской академии наук в 2012 году.

Азамат много работает над повышением своего профессионального уровня, прошел обучение по шестимесячному курсу «Восстановление деградированных земель» в Исландии, организованном университетом ООН в 2013 году.

С 2014 года Азамат Исаков является директором ОФ САМР Алатоо.

**Reference:**

Azamat Isakov has graduated from the Kyrgyz Agrarian University with a speciality in Forestry.

He started his career at the Forest and Walnut Institute of the Academy of Sciences of the Kyrgyz Republic, where he initiated the dissertation research on the topic “Ecological and silvicultural basis for regeneration felling in spruce forests of Issyk-Kul region.”

He started working at CAMP Alatoo in 2007 as moderator of L4S training modules. Later he worked as a pasture specialist and then as a project coordinator. He defended his thesis at the Forest Institute of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences in 2012 while working for CAMP Alatoo.

Additionally, Azamat attended a six-month training course on “Restoration of Degraded Lands” in Iceland, organized by the United Nations University in 2013.

Since the year 2014 Azamat Isakov has been the director of the CAMP Alatoo Public Foundation.

## ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

ОФ САМР Алатоо – это общественный фонд, основанный в 2004 году, как преемник Центральноазиатской горной программы (САМР), финансируемой Швейцарским управлением по развитию и сотрудничеству (SDC).

Команда САМР Алатоо определила видение фонда на следующий четырехлетний период и разработала соответствующий стратегический план. На сегодняшний день долгосрочное **видение** фонда: САМР Алатоо – это лидирующая региональная Центрально-Азиатская неправительственная организация, известная в регионе своими инновационными подходами и инструментами, которые широко распространяются в местных сообществах для интегрированного управления природными ресурсами. **Миссия** САМР Алатоо, как высоко мотивированной команды, следующей демократическим принципам управления, заключается в активном содействии улучшению уровня жизни сообществ Центральной Азии на основе интегрированного управления природными ресурсами, путем развития, адаптации и внедрения мирового и местного опыта.

САМР Алатоо обладает устойчивой **партнерской сетью**: НПО, консультационные центры, местные эксперты, государственные структуры, научные и учебные учреждения. Фонд считает одной из своих стратегических задач дальнейшее расширение и укрепление партнерской сети, а также повышение потенциала организаций, работающих в области управления природными ресурсами и развития горных сообществ.

Программной целью современного этапа является разработка, тестирование и адаптация подходов и инструментов, которые востребованы в сообществах Центральной Азии. Фонд осуществляет свою деятельность по следующим **направлениям**:

- Устойчивое управление пастбищными ресурсами
- Устойчивое управление водными ресурсами
- Интегрированное управление рисками стихийных бедствий
- Оценка рисков изменения климата и адаптация к изменению климата
- Управление конфликтами за природные ресурсы
- Энергосбережение и эффективное использование энергоресурсов

При этом, ОФ САМР Алатоо использует следующие подходы:

- Диверсификация сети донорских организаций при сохранении долгосрочного сотрудничества с существующими донорами.
- Создание консорциумов с партнерскими организациями для реализации проектов.
- Подход совместного участия на основе привлечения экспертов и местных общин в разработку концепции проекта и реализацию одобренных проектов.



Фото 1. Семинар по институциональному развитию для команд САМР Алатоо и САМР Табиат.  
Photo 1. Seminar on institutional development for CAMP Alatoo and CAMP Tabiat teams.

## INSTITUTIONAL DEVELOPMENT

CAMP Alatoo is a Public Foundation, established in 2004 as a successor of the Central-Asian Mountain Partnership (CAMP), funded by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC).

The CAMP Alatoo team has defined its **vision** for the next four years (2014 – 2018) and has developed a strategic plan. As long-term vision of the Public Foundation we envision CAMP Alatoo becoming a leading Central Asian regional non-governmental organization, known in the region for its innovative approaches and tools, which would be widely disseminated among the local communities with the view of integrated management of natural resources. To follow this path the team of CAMP Alatoo is highly motivated to pursue democratic management principles, in order to actively facilitate improvement of the living standards of Central Asian communities, based on sustainable natural resource management by upgrading, adapting, and implementing global and local experiences.

CAMP Alatoo has a stable **partnership network**: NGOs, local experts, consulting and government agencies, research and academic institutions. One of the strategic objectives of CAMP Alatoo is to further expand and strengthen the partnership network, as well as to increase the capacity of the organizations working in the field of natural resource management and development of mountain communities.

CAMP Alatoo operates in the field of integrated natural resource management. CAMP Alatoo operates in the following **areas**:

- Sustainable pasture management
- Sustainable management of water resources
- Integrated disaster risk management
- Climate change risk assessment and adaptation to climate change
- Conflict management over natural resources
- Energy conservation and efficient use of energy resources

CAMP Alatoo uses approaches such as:

- Diversification of a donor's network with combination of long-term cooperation with donors.
- Creation of a consortium of a partner's institutions for applications to the EU, IFAD, and others.
- Participatory approach based on involving experts and local communities into developing a project's concept note and then implementation of confirmed projects.
- Integration of climate change topic into projects.



Фото 2. Семинар по институциональному развитию для команд CAMP Алатоо и CAMP Табиат.  
Photo 2. Seminar on institutional development for CAMP Alatoo and CAMP Tabiat teams.



Фото 3. Семинар по институциональному развитию  
Photo 3. Seminar on institutional development

- Интеграция вопросов изменения климата при реализации проектов.

В последние годы САМР Алатоо реализует региональные проекты в пяти странах Центральной Азии. Команда фонда создала Общественный фонд САМР Табиат как филиал ОФ САМР Алатоо в Горно-Бадахшанской автономной области Таджикской Республики. Целью деятельности САМР Табиат является содействие устойчивому развитию горных (сельских) регионов в Таджикистане. Для достижения цели фонд осуществляет следующие задачи:

- Поддержка местного населения горных регионов в сфере устойчивого использования лесов и интегрированного управления природными ресурсами путем повышения осведомленности и потенциала населения и вовлеченных сторон. Разработка и адаптация инструментов устойчивого использования природных ресурсов, восстановления лесов и адаптации к изменению климата, основанных на экосистемном подходе.
- Разработка подходов и технологий устойчивого использования лесов и интегрированного управления земельными ресурсами и их распространение.
- Содействие сотрудничеству государственных структур и пользователей природных ресурсов, а также поддержка политического диалога между заинтересованными сторонами.

Фонд САМР Алатоо фокусируется на повышении потенциала каждого члена команды посредством обучения на национальном, региональном и международном уровнях и участия на конференциях разного уровня, например:



Фото 4. Семинар по стратегическому планированию  
Photo 4. Seminar on strategy planning

- конференция NCCR Север-Юг, Бернский университет, май 2012, Швейцария;
- научно-практическая конференция «Горы и климат», декабрь 2012, Бишкек;
- обучающий семинар по инструменту по климатостойчивости, GIZ, март 2013, Бишкек;
- конференция Целевой группы по горному сотрудничеству, июнь, 2013 г.; Будойя, Италия;
- 4-я Глобальная встреча Горного партнерства, сентябрь 2013; Эрзерум, Турция;
- Центрально-Азиатский Форум знаний по вопросам изменения климата – на пути к региональной устойчивости к климатическим изменениям, май 2014; Алматы, Казахстан;
- 5-ая Глобальная встреча Горного партнерства, июнь 2014, Непал.

Мы работаем по повышению потенциала нашей команды и обеспечиваем проведение хотя бы одного обучения в год для всей команды. Так, директор Международного учебного центра для местного развития CIEDEL (Франция) Николя Херрен провел обучение для всей команды по вопросам управления конфликтами за природные ресурсы в апреле 2012 в г. Бишкек.

Фонд САМР Алатоо привлекает к работе местных и иностранных студентов. Это способствует наращиванию потенциала студентов, и они могут протестировать навыки и знания. Так, в 2013 году Ребека Риддер и Себастьян Майер присоединились к кыргызской команде для реализации проекта по устойчивому управлению пастбищами на юге Кыргызстана и проведению своих диссертационных исследований.





Фото 5. Семинар по стратегическому планированию  
Photo 5. Seminar on strategy planning

In recent years, CAMP Alatoo has been implementing regional projects in five countries of Central Asia. To reach the aim to act regionally the CAMP Alatoo opened the Public Foundation CAMP Tabiat, as a branch of CAMP Alatoo, in the Gorno-Badakhshan Autonomous Region of the Republic of Tajikistan. The staff of CAMP Tabiat consists of seven skilled and motivated members who were employed by the GIZ Regional Programme for Sustainable Management of Natural Resources until 2013. The purpose of CAMP Tabiat is to promote sustainable development of mountainous and rural regions of Tajikistan. To achieve this goal following actions will be taken:

- To support local communities in mountain regions in multifunctional and sustainable use of natural resources by raising awareness on sustainable, integrated management of forests and water, by capacity building,
- To develop and adapt tools for sustainable use of natural resources, forest restoration and adaptation to climate change by applying the ecosystem approach.
- To develop approaches for disseminating practices in sustainable forest use and integrated management of land resources and

- To promote cooperation between governmental agencies and natural resources users, as well as to support policy dialogue.

Each project of CAMP Tabiat is implemented according to the principle of raising awareness of the local communities to address the specific issues related to the aims of the project activities. In this regard, the unique Learning for Sustainability approach is used. Its effectiveness has been confirmed in practice as a tool both to raise awareness and to plan natural resource use for the development of local communities.

Our foundation focuses on capacity building of each team member through training on national, regional and international levels and participation in conferences on different levels for example;

- NCCR North-South conference, Bern University, May 2012;
- Scientific and Practical Conference Mountains and climate, December, 2012, Bishkek;
- Climate proofing Tool, GIZ, Bishkek, March 2013;



Фото 6. Семинар по стратегическому планированию  
Photo 6. Seminar on strategy planning

**Ребека Риддер описывает свою стажировку следующим образом:**

«С мая по сентябрь 2013 я проходила стажировку в GIZ, Бишкек. Главной задачей стажировки была оценка экономических потерь на кыргызских пастбищах через оценку деградации почв. Полевая работа проводилась в сотрудничестве с CAMP Алатоо, местным партнером GIZ. Данное исследование будет использовано для моей магистерской диссертации в университете Гумбольдта, Берлин для моей степени по управлению природными ресурсами. В течение мая и июля я проводила практическую работу на пастбищах пилотной территории CAMP Алатоо в Джалал-Абадской области, а именно в селах Жергетал в Сузакском районе и Каба в Базар-Коргонском. Исследование было проведено в рамках инициативы - экономика деградации земель, которая направлена на повышение осведомленности о здоровой и продуктивной почве.

Основная идея заключалась в разработке анализа затрат и выгод выпаса скота на деградированных пастбищах. Исследование имело три фокуса: во-первых, я проанализировала изменения в продуктивности животных на деградированных пастбищах. Во-вторых, я исследовала финансовые потери пастбищепользователей, вызванные этими изменениями в продуктивности животных. В третьих, я посмотрела

на затраты, необходимые для восстановления данных пастбищ. CAMP Алатоо предоставил профессиональную поддержку во все время, проведенное в Кыргызстане, а также необходимую справочную информацию об исследуемых территориях».

**Себастьян Майер поделился своими впечатлениями:**

« После двух с половиной месяцев работы в качестве стажера в CAMP Алатоо, я, Себастьян Майер из Свободного Университета Берлина, представил первые результаты моего исследования команде CAMP Алатоо. С помощью GIZ и CAMP Алатоо я работал в Джалал-Абадской области по теме «Животноводство в качестве стратегии средств к существованию в сельских районах в Кыргызстане в период увеличения деградированных пастбищ».

Это исследование, которое в то же время является моей магистерской работой, изучает взаимозависимости между животноводческими домохозяйствами и пастбищами, которые они используют. В связи с этим, я прожил три недели в селе Каба Талды Булакского АО и провел интервью с пастбищепользователями, а также членами Айыл Окмоту и местного пастбищного комитета. После возвращения в Германию, результаты были использованы для написания магистерской диссертации при консультировании CAMP Алатоо».



Фото 7. Семинар по стратегическому планированию  
Photo 7. Seminar on strategy planning



Фото 8. Семинар по стратегическому планированию  
Photo 8. Seminar on strategy planning

- Mountain Cooperation Task Force Meeting, June, 2013 Budoia, Italy;
- 4th Global Meeting of Mountain Partnership, Erzurum, September 2013;
- Central Asia Climate Knowledge Forum: Moving Towards Regional Climate Resilience. May, 2014, Almaty, Kazakhstan;
- 5th Global Meeting of Mountain Partnership, Nepal, June 2014.

We ensure at least one common training per year for the whole team. Thus, a training on conflict mitigation was provided by CIEDEL (France) Bishkek in April 2012 for the whole team.

The Foundation is involving local and international students in their work. It promotes capacity building of students who can test their modern skills and knowledge. In 2013 Rebecka Ridder and Sebastian Mayr joined our Kyrgyz team to implement the sustainable pasture management project in the south of Kyrgyzstan and to conduct their research.

#### **Rebecka Ridder described her internship:**

From May until September 2013 I was working as an intern with the GIZ in Bishkek. The main task of my internship was an assessment of economic losses on Kyrgyz pastures through soil degradation. The field work was carried out in collaboration with CAMP Alatoo as local partner to the GIZ. The study will also serve as my master thesis at Humboldt-University, Berlin in my degree of Natural Resource Management. During the months of May and July I spent time conducting the practical field work on two pastures in CAMP Alatoo's pilot area in Jalal-Abad region, namely the villages of Jergetal in

Suzak rayon and Kaba in Bazar-Korgon rayon. The study was carried out in the framework of the ELD Initiative (Economics of Land Degradation), which aims at raising awareness of healthy and productive soils.

The main idea was to develop a cost benefit analysis of degraded pastures. The focuses of the study were three-fold: Firstly, I analyzed the changes in animal productivity due to degraded pastures. Secondly, I investigated the financial losses pasture users are facing through these changes in animal productivity. Thirdly, I looked at the costs needed to restore these pastures.

CAMP Alatoo offered professional support during the time spent in Kyrgyzstan as well as helpful background information on the research areas.

#### **Sebastian Mayr expressed his impressions:**

After two and a half months working as an intern for CAMP Alatoo I, Sebastian Mayr from the Freie Universität Berlin, presented the first results from my research in the CAMP Alatoo meeting room. With the help of GIZ and CAMP Alatoo I worked in the Jalal-Abad region on the topic "Livestock keeping as a livelihood strategy in rural areas in Kyrgyzstan in times of increasing degraded pastures".

This study, which is at the same time my master thesis, dealt with interdependencies between livelihoods of livestock keeping households and the certain pasture they are using. Therefore, I spent three weeks in the village Kaba, Taldy Bulak A/O, and conducted interviews with pasture users as well as members of the Ayil Okmotu Administration and the local Pasture Committee.

After returning to Germany, the results have been used to finally write the master thesis in consultation with CAMP Alatoo.

## УСТОЙЧИВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПАСТБИЩНЫМИ РЕСУРСАМИ

### История проектов:

ПЕРИОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ	НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	ДОНОР	ГЕОГРАФИЯ
2012-2014	Устойчивое управление пастбищами на юге Кыргызстана	Германское общество международного сотрудничества, GIZ	Базаркоргонский, Сузакский районы Джалалабадская область, Кыргызская Республика
2012-2014	Формирование социальных институтов в процессе трансформации: содействие институциональному развитию управления общественными ресурсами в Центральной Азии (InDeCA)	Фонд Фольсвагена	Кыргызская Республика
2013-2014	Сохранение биоразнообразия через интегрированное управление пастбищами и дикими животными	Фонд Кристенсена	Ат-Башинский район, Нарынская область, Кыргызская Республика

Целью деятельности в области устойчивого управления пастбищами является содействие развитию сельской местности и решение проблем деградации и эрозии пастбищ путем внедрения устойчивого управления пастбищами, основанного на участии сообществ.



Фото 9. Семинар по повышению осведомленности по устойчивому управлению пастбищами в Талды-Булакском АА  
Photo 9. The workshop for increasing awareness of the local population on sustainable pasture management in Taldy Bulak AA

## SUSTAINABLE PASTURE MANAGEMENT

### History of the projects:

IMPLEMENTATION PERIOD	PROJECT TITLE	DONOR	GEOGRAPHY
2012-2014	Sustainable pasture management in the south of Kyrgyzstan	German Society for International Cooperation, GIZ	Bazar-Korgon and Suzak rayons of Jalal-Abad oblast, Kyrgyz Republic
2012-2014	Establishing social institutions in the transformation process: contributing to institutional development for managing public resources in Central Asia (InDeCA)	Volkswagen Fund	Kyrgyz Republic
2013-2014	Conservation of biodiversity through integrated management of pastures and wildlife	Christensen Fund	At-Bashy rayon, Naryn oblast, Kyrgyz Republic

The aim of the activity on sustainable pasture management is to contribute to rural development and resolution of problems related to pasture degradation and erosion by introducing community-based sustainable pasture management.

### Approaches used:

- **Participatory management of pastures** is a pasture management process involving all stakeholders. This approach considers environmental, economic and social aspects of pasture management, which determines sustainability of this approach.
- **Mapping for pasture use** means to develop a map of pasture sites as a basis for the balanced distribution of livestock depending on a pasture capacity and its seasonality by involving all stakeholders.
- Training on development of pasture use plans.
- Training on development of pasture management plans and its components.
- Monitoring of pastures. This is the timely detection of changes in state and productivity of pastures, which happened under the influence of both anthropogenic and climatic factors, as well as their assessment with the focus on preventing and eliminating negative processes.

### Tools:

- Training module L4S on Sustainable Pasture Management, based on active involvement of participants through various simulation games and role-plays and distribution of exercises among participants. The module can be easily adapted to the physical and geographical conditions of a region. The module aims at raising awareness on sustainable pasture management.
- The GIZ "Climate Proofing Tool".
- Evaluation of the economic losses due to pasture degradation.
- Description of case studies on sustainable pasture management.

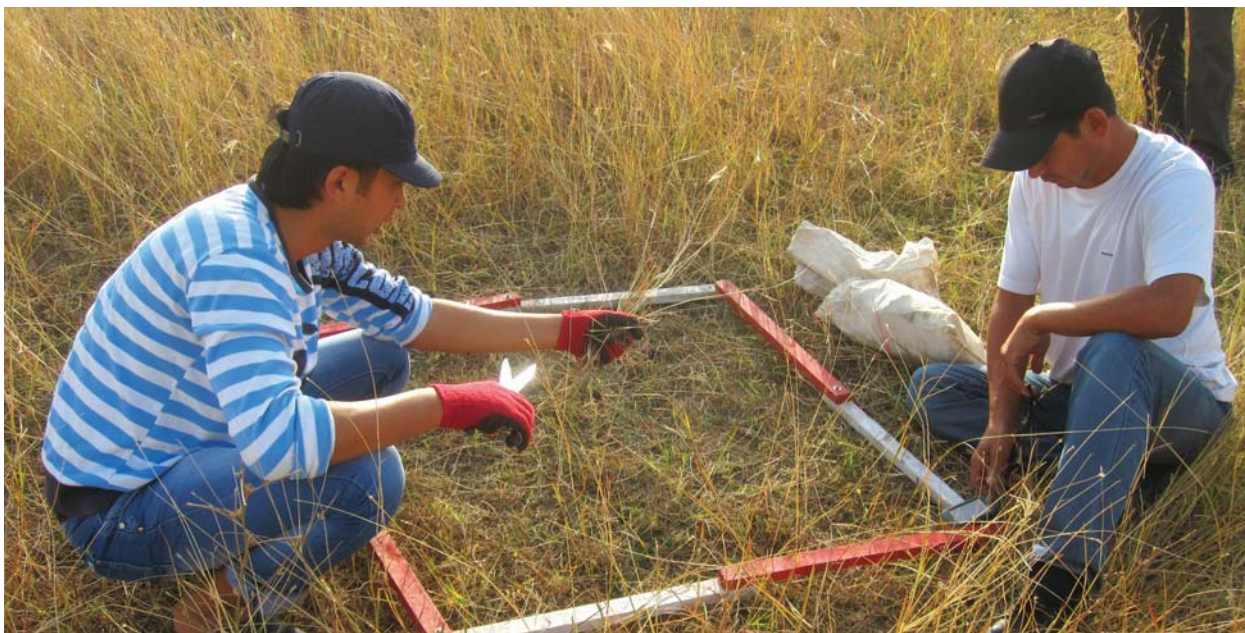


Фото 10. Мониторинг пастбищ  
Photo 10. Pasture monitoring

### Используемые подходы:

- Совместное управление пастбищами - это процесс управления пастбищами с вовлечением всех заинтересованных сторон. Данный подход учитывает экологические, экономические и социальные аспекты управления пастбищами, что обуславливает устойчивость данного подхода.
- Картирование при использовании пастбищ - это разработка карт пастбищных участков, как основы для сбалансированного распределения скота при участии всех заинтересованных сторон в зависимости от емкости пастбищ и сезонности их использования.
- Обучение по разработке планов управления пастбищами и его составляющих.
- Мониторинг пастбищ - своевременное выявление изменений состояния и урожайности пастбищ под воздействием как антропогенных, так и климатических факторов, их оценка, с целью предупреждения и устранения негативных процессов.
- Инструмент GIZ по оценке климата «Climate Proving Tool».
- Оценка экономических потерь на пастбищах в условиях деградации пастбищ.
- Описание примеров/кейсов по устойчивому управлению пастбищными ресурсами.

### Инструменты:

- Учебный модуль L4S по устойчивому управлению пастбищами, основанный на активном вовлечении участников через проведение имитационной игры и различных ролевых игр и распределение упражнений среди участников. Модуль легко адаптируется к физико-географическим условиям региона. Модуль направлен на повышение осведомленности в области устойчивого управления пастбищами.
- Обучение по разработке планов использования пастбищ.

### Приобретенный опыт за период 2012-2013

- В рамках проекта Устойчивое управление пастбищами на юге Кыргызстана проведены семинары по использованию подходов и инструментов, разработанных CAMP Алатау в рамках пилотного проекта в водных бассейнах рек Жергетал и Онарча. На основе результатов исследований, проведены тренинги по законодательству и обучению бухгалтеров для Жайыт комитетов, сотрудников лесхозов и лиц, при-



Фото 11. Учебный модуль L4S «Устойчивое управление пастбищами»  
Photo 11. L4S training module “Sustainable pasture management”

### Hands-on experience from the period of 2012 to 2013

- Workshops on the use of the approaches and tools, developed by CAMP Alatoo while implementing the pilot project in the water basins of the Jergetal and Onarcha rivers, were conducted within the framework of the project on Sustainable Pasture Management in the south of Kyrgyzstan. The training courses on legislation, as well as for accountants of the Pasture Committees, employees of the forestry farms and decision-makers (representatives from village governments, deputies of the Local Councils) have been conducted based on the results of studies. To raise awareness about the law “On Pastures” among a wide range of local people, workshops were organized including the following topics: basic functions of Pasture Committees, rights and obligations of pasture users, plans for use and management of pastures, as well as cost calculations of a pasture ticket. This activity became the impetus for active participation of the pasture users and employees of the forestry managements in participatory planning of pasture use, which included: indicating pasture sites and their internal borders, and clarifying a list of shepherds using pastures of the forestry managements, which provides transparency for both, Pasture Committees and forestry managements.
- To encourage the implementation of monitoring and evaluation of pasture sites, the Pasture Committees and employees are provided with digitized geobotanic maps from the Soviet period (Kyrgyzgiprozem, 1983). In addition, demonstration sites and monitoring points of the pasture areas are determined. The Pasture Committees can observe changes in grass vegetation and pasture productivity by using the primary data on yield and grass composition. On the basis of the data obtained one can calculate the pasture capacity, which is necessary for the distribution of cattle among the pasture sites.
- Twenty three pasture management cases have been considered for a study; a literature review of research conducted during the Soviet period and in the years of independence has been made within the framework of the project “Establishing social institutions in the transformation process: contributing to institutional development for managing public resources in Central Asia (InDeCA)”.
- Studies on the “Climate Proofing Tool” have been conducted. The main step is the application of a systemic approach to climate change adaptation. The factors affecting vulnerability of the system are identified and priority actions defined.
- The project team together with Master Students from Germany (Humboldt Universität zu Berlin;

- нимающих решения (Айыл Окмоту, депутаты местных кенешов). Для повышения информированности пастбищепользователей о законе «О пастбищах» и большего охвата местного населения организованы семинары, включающие следующие вопросы: основные функции Жайыт комитетов, права и обязанности пастбищепользователей, планы использования и управления пастбищами, а также расчет стоимости Пастбищного билета. Это мероприятие было толчком для активного участия пастбищепользователей, работников лесхозов при проведении совместного планирования использования пастбищ с указанием пастбищных участков, их внутренних границ и уточнения списка чабанов, пользующихся пастбищами лесхозов, что обеспечивает прозрачность работы как Жайыт комитетов, так и лесхозов.
- Для стимулирования проведения мониторинга и оценки пастбищных участков Жайыт комитетам и сотрудникам лесхозов предоставлены оцифрованные геоботанические карты советского периода (Кыргызгипрозем, 1983). Кроме того, установлены демонстрационные участки и мониторинговые точки на пастбищных участках. Используя первичные данные по урожайности и травяного состава, Жайыт комитеты могут наблюдать за изменением травяной растительности и продуктивности пастбищ. На основе полученных данных будет рассчитана емкость пастбищ, которая требуется при распределении скота на пастбищные участки.
  - В рамках проекта «Формирование социальных институтов в процессе трансформации: содействие институциональному развитию управления общественными ресурсами в Центральной Азии», (InDeCA) рассмотрены 23 примеров (кейсов) по управлению пастбищами, проведен литературный обзор по научным исследованиям, проведенных в советский период и в годы независимости.
  - В рамках проекта проведены исследования по инструменту «Climate proofing tool». Основным шагом является применение системного подхода к адаптации к изменению климата. Выявлены факторы, влияющие на уязвимость системы и определены приоритетные действия.
  - Команда проекта совместно с магистрантами из Германии (Гумбольдтский университет, Свободный Университет), провели исследование «Оценка экономических потерь в условиях усиления деградации пастбищ».
  - В рамках проекта «Сохранение биоразнообразия и интегрированное управление пастбищами и дикими животными» изучены вопросы по применению методов традиционного использования пастбищ, а также вопросы по вторичным пользователям (охоткомпаниям) пастбищных ресурсов. При проведении исследования выявлены основные причины, которые способствуют возникновению конфликтов за пастбищные ресурсы. Для решения проблем применены разработанные подходы и инструменты. Проводится совместное картирование пастбищных участков с внесением границ территорий используемых охоткомпаниями, которые непосредственно ведут свою деятельность на пастбищах Айыльных округов. Применение разработанных подходов и инструментов, а также совместное планирование мероприятий с департаментом охоты Государственному агентству по окружающей среде и лесному хозяйству, охоткомпаниями, Жайыт комитетам и пастбищепользователями является одним из шагов к сохранению дикой природы и устойчивому управлению пастбищными ресурсами.

## Распространение

- Основные подходы и инструменты включены в Руководство по разработке планов сообществ по управлению пастбищами.
- Разработанный инструмент по мониторингу и оценке использования пастбищ включен в одноименный учебный модуль.
- Разработанные подходы и инструменты документированы в системе всемирного обзора по почво- и водо-сберегающим технологиям и подходам, WOCAT.
- Учебный модуль L4S по устойчивому управлению пастбищами адаптирован для условий Таджикистана и Узбекистана.

**Партнеры:** департамент пастбищ при Министерстве сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики, департамент охоты Государственного агентства по окружающей среде и лесному хозяйству, лесхозы, Гумбольдтский университет, Берлин, Кыргызский национальный аграрный университет, Нарынский Государственный университет, местные сообщества, государственные учреждения, НПО.





Фото 12. Определение внутренних границ пастбищ Башкайындинского АА, Ат-Башинского района  
 Photo 12. Determination of the internal borders of Bashkaiyndy AA, At-Bashy rayon

Freie Universität, Berlin) conducted a study titled “Assessment of economic losses under the conditions of increasing degradation of pastures.”

- Within the framework of the project “Conservation of biodiversity and integrated management of pastures and wildlife” the issues related to the traditional pasture use methods, as well as the secondary users (e.g. hunting companies) of pasture resources have been studied. The study identified the main reasons that contribute to the emergence of conflicts over pastures. The approaches and tools developed were used for problem solving purposes. A participatory mapping of pasture areas by indicating boundaries of the territories used by the hunting companies that directly carry out their activities in the pastures of village governments (AO) is being done. The approaches and tools developed, as well as the participatory planning together with the Hunting Department of the State Agency on Environment Protection and Forestry, hunting companies, Pasture Committees and pasture users, is one of the steps towards the conservation of wildlife and the sustainable management of pastures.

## Dissemination

- The main approaches and tools are reflected in the guidelines for the development of community-based plans for pasture management.
- The developed tool on monitoring and evaluation of pasture use is included in the training module with the same name.
- The developed approaches and tools are documented in the system of World Overview of Conservation Approaches and Technologies, WOCAT.
- The training module L4S on Sustainable Pasture Management is adapted to the conditions of Tajikistan and Uzbekistan.

**Partners:** the Pasture Department under the Ministry of Agriculture and Melioration of the Kyrgyz Republic, the Hunting Department of State Agency on Environment Protection and Forestry, forest enterprises, Humboldt Universität zu Berlin, Freie Universität, Berlin, Kyrgyz National Agrarian University, Naryn State University, local communities, government agencies and NGOs.

## УПРАВЛЕНИЕ СТИХИЙНЫМИ БЕДСТВИЯМИ/ АДАПТАЦИЯ К ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА.



### История проектов:

ПЕРИОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ	НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	ДОНОР	ГЕОГРАФИЯ
2011-2012	Адаптация к изменению климата через управление природными ресурсами . Разработка программ повышения потенциала.	Германское общество международного сотрудничества (GIZ)	Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан
2011–2012	Построение потенциала пользователей ресурсов в вопросах Управления рисками изменения климата в Кыргызстане	Швейцарская программа научных исследований Север – Юг (NCCR)	Сокулукский район, Чуйская область, Кыргызстан
2012- 2013	Выбор возможностей для интегрированной оценки климатических рисков для планирования в связи с изменением климата в Центральной Азии	Сеть по потенциалу Климат и развитие (CDKN)	ЦА
2012	Проведение обучающих семинаров по модулю L4S «Адаптация к изменению климата» в Казахстане	Программа развития ООН Казахстана UNDP Kz	Казахстан
2013	Адаптация обучающего модуля L4S «Адаптация к изменению климата» к условиям Туркменистана	Программа развития ООН Туркменистана (UNDP Tu)	Туркменистан
2013	Развитие климаточувствительности для развития ( Climate Proofing for Development)	Германское общество международного сотрудничества (GIZ).	Кыргызстан, Узбекистан
2013	Проведение обучающих семинаров по модулю L4S «Интегрированное управление рисками стихийных бедствий» в Казахстане	Программа развития ООН Казахстана UNDP Kz	Казахстан

Цель этого направления работы заключается в усилении сопротивляемости сообществ к рискам изменения климата/стихийных бедствий через адаптационные и митигационные мероприятия на разных уровнях.

### Используемые подходы:

- Подход интегрированного управления рисками стихийных бедствий на уровне водного бассейна. Подход включает серию шагов которые логически объединены в основные блоки 2-3 летнего цикла имплементации проекта (Рис. 1. Логическая схема реализации проекта)

## DISASTER RISK MANAGEMENT / ADAPTATION TO CLIMATE CHANGE

### History of the projects:

IMPLEMENTATION PERIOD	PROJECT TITLE	DONOR	AREA
2011-2012	Adaptation to Climate Change through Sustainable Management of Natural Resources. Development of Capacity Building programs.	German Society for International Cooperation (GIZ)	Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan
2011-2012	Capacity Building of Resource Users in Climate Change Risk Management in Kyrgyz Republic	The National Centre of Competence in Research, North-South (NCCR)	Kyrgyz Republic, Chui oblast, Sokuluk rayon
2012-2013	Developing Integrated Climate Risk Assessment for Climate Change Development Planning in Central Asia	Climate and Development Knowledge Network (CDKN)	Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan
2012	Delivery of the training modules L4S "Adaptation to Climate Change" in Kazakhstan	UNDP program in Kazakhstan	Kazakhstan
2013	Adaptation of the training module L4S "Adaptation to Climate Change" to the conditions of Turkmenistan	UNDP program in Turkmenistan	Turkmenistan
2013	Climate Proofing for Development	German Society for International Cooperation (GIZ)	Kyrgyz Republic, Uzbekistan
2013	Delivery of the training modules L4S "Adaptation to Climate Change" in Kazakhstan	UNDP program in Kazakhstan	Kazakhstan

The purpose of this activity area is to strengthen the resilience of communities against risks of climate change and disasters through adaptation and mitigation at different levels.

### The approaches used:

- Integrated disaster risk management at the watershed level. The approach consists of a series of steps that are logically combined into basic blocks of two to three years long project cycles.

Рис. 1. Логическая схема реализации проекта / Fig. 1. Logical framework of the project

## Логическая схема / Logical framework



- Подход оценки климатических рисков и разработка мер по адаптации на местном уровне и уровне водного бассейна. За методологическую основу использованы методика, разработанная международным консультантом Чарльзом Келли (dizasterkelly@mail.ru) и апробированная в Македонии, а также методологические инструменты, разработанные ОФ САМР Алатоо. Данная методика предназначена в помощь местным и национальным органам государственного управления для лучшего понимания и нахождения путей снижения рисков, связанных с краткосрочными климатическими условиями (например, засуха, лесные пожары, наводнения) и долгосрочными климатическими изменениями (например, изменение средней температуры или влажности). Краткосрочные и долгосрочные риски изменения климата включены в одну методику с целью предоставления интегрированного понимания того, насколько климат может повлиять на жизнь и жизнеобеспечение, а также обеспечить основу для более эффективной интеграции действий и принятия мер по реагированию на эти риски, так как со временем риски развиваются и меняются. Основой данного подхода является предположение того, что усовершенствованное планирование и действующий потенциал, используемые в решении рисков краткосрочных климатических изменений, также будут способствовать улучшению управления и адаптации долгосрочного воздействия изменения климата.

- Climate risk assessment and development of adaptation measures at the local and watershed levels. A technique developed and tested in Macedonia by an international consultant Charles Kelly (dizasterkelly@mail.ru), as well as methodological tools developed by CAMP Alattoo, were used as the methodological framework. This technique is designed to help both local and national governments better understand and find ways to reduce the risks (e.g. drought, forest fires, floods) associated with the short-term climatic conditions and long-term climate changes (e.g. change in average temperature or humidity). Both the short-term and long-term climate change risks are incorporated into one technique with the goal of providing an integrated understanding on how the climate may affect the lives and livelihoods of people, as well as to provide a basis for more effective integration of actions and taking measures to respond these risks, as risks evolve and change over time. The basis of this approach is the assumption that improved planning and current capacity, which are used in addressing short-term risks of the climate change will also contribute to improving the management and adaptation of the long-term impacts of the climate change.
- Climatic risk assessment for Central Asia. The assessment process defined in the guide is based on climate change and climate-related disaster assessment approaches developed in Central Asia and globally. The process developed takes into account the specific information and operational conditions in Central Asia and is designed to provide results with a practical use in climate risk management. For example, one of the vulnerability assessment tools at regional level might become an empiric overview on defining the vulnerability degree from each type of disaster risk.

Table 1. Assessing the climate change impacts on human, financial, social, natural and political capital

<b>Scaling Capital Outcome of Climate Hazards</b>					
Type of Capital	<b>Level of Vulnerability Outcome in Relation to At Risk Populations</b>				
Human <sup>1</sup>	No negative outcome on health.	Temporary negative outcome on health; no deaths.	Limited, short term negative outcome on health; few deaths.	Extensive negative outcome on health; deaths above disaster threshold (1:100,000 affected population)	Significant negative health outcomes and deaths.
Financial	No loss of income or financial assets	Temporary loss of work.	Loss of work extended for several months.	Significant loss of work.	Near total loss of income and financial assets
Social	No need for reliance on social network for support.	Occasional reliance on social network for support.	Heavy reliance on social network for support, but for only 1-3 months.	More than a year reliance on social network for support.	Total reliance on social network for basic needs.
Natural	No damage to natural resources.	Temporary reduced access to natural resources needed to meet basic needs.	Reduced access to natural resources for 3-4 months needed to meet normal needs.	Extended reduced access to natural resources needed to meet normal needs.	No access to natural resources due to damage or change in location or access.
Political	Full government engagement in response to event.	Minor gaps in government response.	Some government assistance but significant unmet needs.	Very limited response to event.	No government response to event.

- Метод оценки климатических рисков для Центральной Азии. Процесс оценки, описанный в руководстве, основывается на подходах оценки изменения климата и климатических стихийных бедствий, разработанных в Центральной Азии и на глобальном уровне. Разработанный процесс учитывает специфическую информацию и операционные условия Центральной Азии и нацелен на предоставление результатов для практического использования в управлении климатическими рисками. Например, одним из инструментов для оценки уязвимости на региональном уровне может стать эмпирический обзор определения степени уязвимости от каждого вида стихийной опасности.

Таблица 1. Оценка влияния климата на капиталы

<b>Масштабирование влияния капитала для климатических стихийных бедствий</b>					
Вид капитала	<b>Уровень влияния уязвимости на население, входящее в группу риска</b>				
	Незначительное	Низкое	Среднее	Высокое	Экстремальное
Человеческий <sup>1</sup>	Отсутствие негативного влияния на здоровье	Временное негативное влияние на здоровье; отсутствие смертности	Ограниченное, краткосрочное негативное влияние на здоровье; несколько смертей	Длительное негативное влияние на здоровье; смертность выше порога стихийных бедствий  (1:100,000 пострадавшего населения)	Значительное негативное влияние на здоровье и увеличение смертности
Финансовый	Отсутствие потери дохода или финансовых средств	Временная потеря работы	Потеря работы до нескольких месяцев	Значительная потеря работы	Почти полная потеря дохода и финансовых средств
Социальный	Отсутствие необходимости полагаться на социальную сеть для поддержки	Периодическая зависимость от социальной сети для поддержки	Сильная зависимость от социальной сети для поддержки, но только на 1-3 месяца	Зависимость в течении более 1 года от социальной сети для поддержки	Полная зависимость от социальной сети для базовых нужд
Природный	Отсутствие ущерба для природных ресурсов	Временный сниженный доступ к природным ресурсам для удовлетворения базовых нужд	Сниженный доступ к природным ресурсам на 3-4 месяца для удовлетворения базовых нужд	Длительный сниженный доступ к природным ресурсам, необходимых для удовлетворения обычных нужд	Отсутствие доступа к природным ресурсам в результате нанесения ущерба или изменения местоположения или доступа
Политический	Полное вовлечение правительства в реакцию на событие	Незначительные пробелы в реакции правительства	Небольшая помощь правительства, но значительные нужды не удовлетворены	Очень ограниченная реакция на событие	Отсутствие реакции правительства на событие

## The tools:

- L4S training module “Integrated Disaster Risk Management” for local communities.
- L4S training module “Adaptation to climate change.” This is a three-day module. The introduction includes a simulation game. The module is represented by three blocks: use of natural resources, climate change and assessment of climate change risks, and adaptation measures.
- Participatory assessment of the climate change risks. Combination and coordination of two parallel methods of assessment: by experts and with participation of population. The outcomes of the assessment are coordinated and complemented at different stages.
- Assessment and analysis of the public perception of climate change risks. Work with a focus group through questionnaires and discussions. An analysis of the assessment assists to identify gaps in information and understanding of the population the climate change consequences.
- Mapping of hazards. Ranking of natural hazards according to the intensity of their manifestation and impact on geographic ranges, and their mapping.
- Analysis and mapping of the land use. Mapping of the land use impact on territory by distinguishing between types and methods of use. Comparison of land use maps and hazard maps, and based on it analysing and making recommendations for adaptation measures.
- Training module “Development of programs. Adaptation to climate change through natural resources management” adapted for Central Asia, which was originally designed by INVENT.

## The experience gained in 2012-2013

- In 2012, the team completed implementing a series of the workshops developed by INVENT and adapted by CAMP Alatoo: “Development of programs. Adaptation to climate change through natural resource management.” The workshops were held at the national level for representatives of the public institutions, NGOs, research and educational institutions, and from international programs in five countries of Central Asia. The project was supported by GIZ. Six months

later, the workshops’ impact was monitored: the knowledge gained is most successfully used by NGOs and programs. (Fig.2. Logical framework of the program).

- CAMP Alatoo organized a capacity building training for its team and participants of partner organisations as MSDSP, the National Kyrgyz Agrarian University and GIZ by using the workshops’ materials.
- In 2011-2012 the methods for assessing the climate change risks were tested at the Sokuluk river basin level, also adaptation measures were applied in the pilot territory: rehabilitation of a small water reservoir to be used for the spring-summer irrigation, pasture irrigation and reconstruction of irrigation canal. (Fig.3. use of land within the Sokuluk water basin). The L4S training module on climate change adaptation for local communities has been developed, tested and finalized. The introductory part of the module is presented by the simulation game, which is particularly popular among the local communities. The module ideas are partially used by the WOCAT network for the Climate Questionnaire ([www.wocat.org](http://www.wocat.org)). (Fig. 5, 6. Intra-annual flow distribution, feed source of the Sokuluk river and runoff forecast).
- The approaches and methods for assessing local climate change were partially used in the UNDP project “Climate Risk Management in Kyrgyz Republic” during a study on assessing the impact of the climate risks to livestock development in Susamyr in 2013. The CAMP Alatoo team members took part in the study. Results of the study are reflected in the report, which is being prepared for publication in 2014.
- In 2013, the GIZ climate assessment tool, called Climate Proofing Tool, was mastered. The CAMP Alatoo team members were involved in the workshop as participants and helped to moderate and to adapt the workshop.
- The year 2013 culminated with the preparation for the publication of the “Central Asia Climate Risk Assessment Methodology”, developed by a multidisciplinary team of experts from Kyrgyz Republic, Kazakhstan and as well as by other international experts. The methodology was elaborated by the UNDP regional program, supported by CDKN and prepared in close collaboration with the program experts. The purpose of the project was to develop a climate risk assessment methodology, adapted to the potential of local experts and Central Asian databases to be used for creating climate profiles (Figure 4. Logical framework of the climate change risk assessment).

## Инструменты:

- Обучающий модуль L4S по Интегрированному управлению рисками стихийных бедствий для местных сообществ.
- Обучающий модуль L4S по адаптации к изменению климата. Это новый 3-х дневный модуль. Введение включает имитационную игру. Сам модуль представлен тремя блоками: использование ресурсов, изменение климата и оценка рисков изменения климата и адаптационные меры.
- Совместная оценка рисков изменения климата. Совмещение и координация двух параллельных методов оценки: экспертного и с участием населения. Результаты оценки на разных этапах координируются и дополняют друг друга.
- Оценка и анализ восприятия населения рисков изменения климата. Работа с фокусной группой через вопросники и дискуссии. Анализ оценки помогает выявить пробелы в информации и понимании населения последствий изменения климата.
- Картографическое зонирование опасностей. Ранжирование опасностей стихийных бедствий по степени их проявления и влияния на географические ареалы и их картографическое отражение.
- Анализ использования земель и картирование. Картографическое отражение воздействия изменения климата на территорию с разделением на типы использования земель и методы. Наложение карт использования земель на карты опасностей, на основе их анализа разработка рекомендаций по адаптационным мерам.

## Приобретенный опыт за период 2012-2013

- В 2012 году команда завершила серийное проведение семинара, разработанного INVENT и адаптированного CAMP Алатоо: «Разработка программ. Адаптация к изменению климата через управление природными ресурсами». Семинары проводились на национальном уровне для представителей государственных учреждений, НПО, научных и учебных заведений, международных программ в 5-ти странах Центральной Азии. Проект поддерживался GIZ. Через полгода был проведен мониторинг воздействия семинаров: наиболее успешно полученные знания используются НПО и программами. (Рис.1. Логическая схема программы).

CAMP Алатоо на материалах семинара организовал тренинг по повышению потенциала для своей команды с приглашением партнеров: MSDSP, Аграрный университет и GIZ.

- В 2011-2012 были отработаны методы оценки рисков изменения климата на уровне водного бассейна реки Сокулук, а также внедрены адаптационные мероприятия на пилотной территории: восстановление небольшого водного резервуара для весенне-летнего полива, обводнение пастбищ и реконструкция ирригационного канала. (Рис.2. Использование земель Сокулукского водного бассейна). Разработан, протестирован и окончательно оформлен обучающий модуль L4S по адаптации к изменению климата для местных сообществ. Вводная часть модуля представлена симуляционной игрой, которая особенно нравится местным сообществам. Идеи модуля частично использованы сетью WOCAT для климатического вопросника (CAMP Алатоо в листе разработчиков). (Рис.3,4. Внутригодовое распределение стока, источники питания р. Сокулук и прогноз стока)
- Подходы и методы оценки климата на местном уровне частично использованы в проекте ПРООН «Управление климатическими рисками в Кыргызстане» в рамках исследования по оценке влияния климатических рисков на развитие животноводства в Суусамырской долине в 2013 году. В исследовании принимали участие сотрудники CAMP Алатоо. Результаты исследования изложены в отчете, который готовится к публикации в 2014 году.
- В 2013 году был освоен инструмент GIZ по оценке климата - Climate Proofing Tool. Члены команды CAMP Алатоо участвовали в обучающем семинаре в качестве участников, а также помогали модерировать и адаптировать семинар.
- 2013 год завершился подготовкой к публикации «Метода оценки климатических рисков для Центральной Азии», разработанного междисциплинарной группой экспертов Кыргызстана, Казахстана и международных экспертов. Методика была заказана региональной программой ПРООН, при поддержке CDKN и осуществлялась в тесном сотрудничестве с экспертами программы. Цель проекта состояла в разработке методов оценки климатических рисков, адаптированных к потенциалу местных экспертов и баз данных стран ЦА для создания климатических профилей (Рис 5. Логическая схема оценки рисков изменения климата).





Рис.2. Логическая схема программы.  
Fig.2. Logical framework of the program

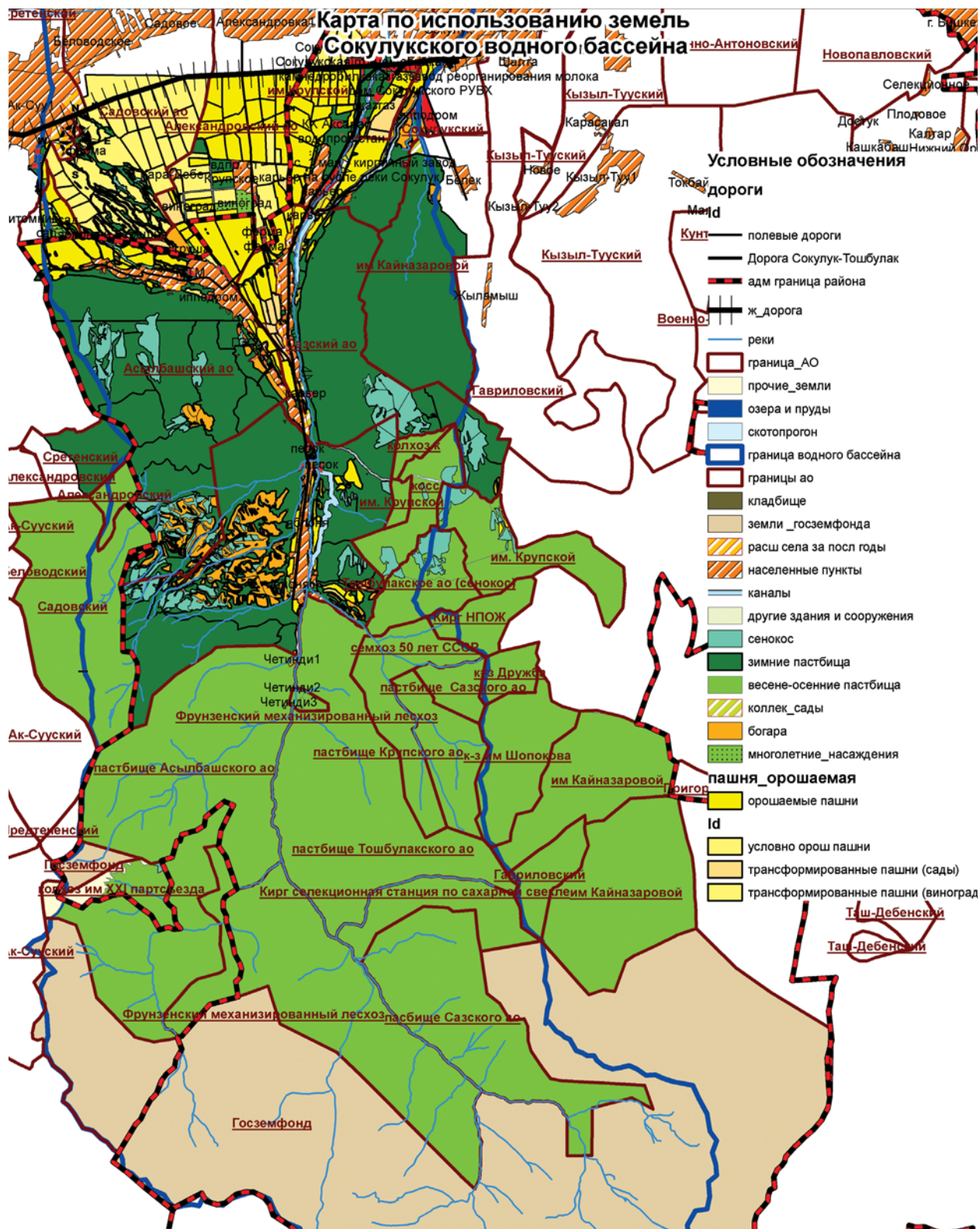


Рис.3. Использование земель Сокулукского водного бассейна  
 Fig.3. Land use of the Sokuluk water basin



Фото 13. Семинар L4S «Адаптация к изменению климата» в Туркменистане  
 Photo 13. L4S training module "Climate change adaptation" in Turkmenistan

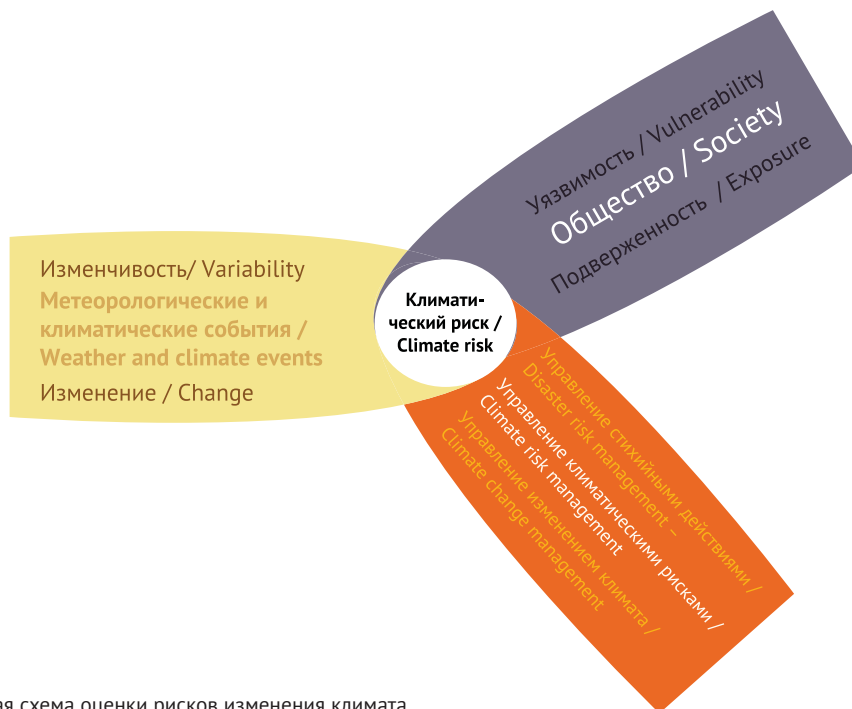


Рис 4. Логическая схема оценки рисков изменения климата  
 Fig 4. Logical framework of the climate change risk assessment



Фото 14. Сокулукский водный бассейн. Чистка ирригационных каналов.  
Photo 14. Sokuluk water basin. Cleaning of irrigation canals.

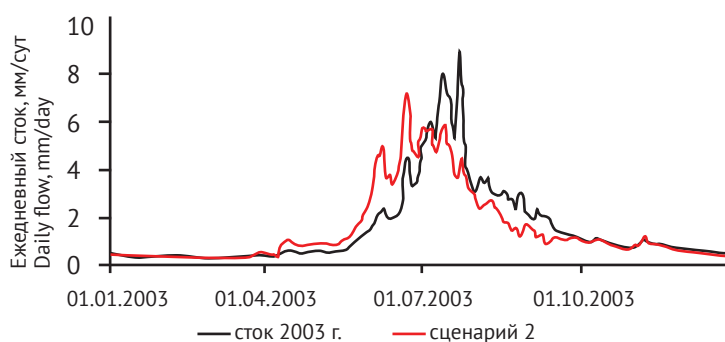


Рис.5. Внутригодовое распределение стока р. Сокулук – прогноз 50 лет  
Fig.5. Intra-annual flow distribution of the Sokuluk river – forecast for 50 years

## Распространение опыта

- Обучающий модуль L4S по адаптации к изменению климата был адаптирован для Туркменистана по мандату ПРООН. (Фото 14. Семинар в Туркменистане)
- Проведен ряд обучающих семинаров по модулю L4S по адаптации к изменению климата на местном и районном уровнях в Казахстане для государственных и неправительственных организаций
- Проведены обучающие семинары по модулю L4S по адаптации к изменению климата в сообществах Кыргызстана в 2013 году.

## Партнеры

Всемирный обзор технологий и подходов по почво- и водо-сбережению (WOCAT), Программа ПРООН Управления Климатическими Рисками в Центральной Азии, сеть по климату и развитию (CDKN), Германское общество международного сотрудничества (GIZ), Кыргызско-Российский Славянский Университет в Кыргызстане, Кыргызский Национальный Аграрный Университет, местные сообщества, государственные учреждения.



Фото 15. Сокулукский водный бассейн. Картирование адаптационных мероприятий.  
Photo 15. Sokuluk water basin. Mapping of adaptation measures.

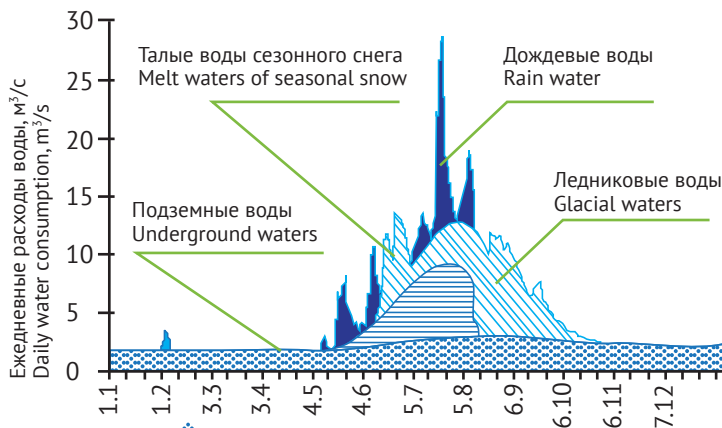


Рис.6. Внутригодовое распределение стока и источники питания р. Сокулук  
Fig.6. Intra-annual flow distribution and feed sources of the Sokuluk river

## Dissemination of the experience

- The training module L4S on climate change adaptation was adapted for Turkmenistan based on the UNDP mandate. (Photo 14. Seminar in Turkmenistan)
- A series of training workshops on the climate change adaptation L4S module was conducted for government and non-governmental organizations at local and regional levels in Kazakhstan.
- The training workshops on climate change adaptation based on the L4S module were conducted for the communities of Kyrgyz Republic in 2013.

## Partners

World Overview of Conservation Approaches and Technologies (WOCAT), UNDP program on Climate Risk Management in Central Asia, Climate and Development Knowledge Network (CDKN), the German Society for International Cooperation (GIZ), the Kyrgyz-Russian Slavic University in Kyrgyz Republic, the Kyrgyz National Agrarian University, local communities, and government agencies.

## ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ



### История проектов:

ПЕРИОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ	НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	ДОНОР	ГЕОГРАФИЯ
2011-2012	Теплоизоляция домов и строительство энергоэффективных печей для улучшения жизненных условий в Зергерском водном бассейне	Муниципалитет Лихтенштейна Principality of Liechtenstein	Зергерский водный бассейн, Ошская область Кыргызская Республика
2013	Содействие компании 'Micro Energy International' в проведении анализа рынка предоставления услуг энергоэффективного строительства	Германское общество международного сотрудничества, GIZ	Иссыкульская область Кыргызская Республика
2013	Проведение исследования: институциональное развитие мастеров, вовлеченных в энергоэффективное строительство	Германское общество международного сотрудничества GIZ	Иссыкульская область Кыргызская Республика
2013	Создание и институционализация объединения мастеров, вовлеченных в энергоэффективное строительство в Иссык-Кульской области	СЕЕВА, Германское общество международного сотрудничества GIZ	Иссыкульская область Кыргызская Республика
2013-2014	Повышение потенциала местных мастеров, НПО, проектных организаций предоставляющих услуги в области энергоэффективного строительства.	Европейский банк реконструкции и развития, EBRD, Энергетический центр Братиславы, ЕСВ	Кыргызская республика
2013-2014	Снижение выбросов CO2 путем демонстрации практических мер по теплоизоляции домов и строительству энергоэффективных печей для 250 членов сообществ Ат-Башинского района Нарынской области	Программа малых грантов Глобального экологического фонда, GEF/SGP	Нарынская область Кыргызская Республика
2013-2015	Распространение энергоэффективных технологий	Муниципалитет Лихтенштейна Principality of Liechtenstein	Нарынская область Кыргызская Республика

**ENERGY EFFICIENCY****History of the projects:**

<b>IMPLEMENTATION PERIOD</b>	<b>PROJECT TITLE</b>	<b>DONOR</b>	<b>AREA</b>
2011-2012	Insulation of Houses and Construction of Energy-Efficient Stoves to Improve Living Conditions in the Zerger Water Basin	Principality of Liechtenstein	Zerger Water Basin, Osh oblast, Kyrgyz Republic
2013	Supporting MicroEnergy International in analysing the market on providing energy-efficient construction services	German Society for International Cooperation, GIZ	Issyk-Kul oblast, Kyrgyz Republic
2013	Study: Institutional Development of Masters Involved in Energy-Efficient Construction	German Society for International Cooperation, GIZ	Issyk-Kul oblast, Kyrgyz Republic
2013	Creation and institutionalization of the association of masters involved in energy-efficient construction in Issyk-Kul oblast	CEEBA, German Society for International Cooperation, GIZ	Issyk-Kul oblast, Kyrgyz Republic
2013-2014	Capacity Building of Local Masters, NGOs, Project Organizations, Providing Services in Energy-Efficient Construction	European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), Energy Centre Bratislava (ECB)	Kyrgyz Republic
2013-2014	Reduction of CO2 Emissions by Demonstrating Practical Measures on House Insulation and the Construction of Energy-Efficient Stoves for 250 Community Members of At-Bashy Rayon in Naryn Oblast	Small Grants Program of Global Economic Fund (GEF/SGP)	Naryn oblast, Kyrgyz Republic
2013-2015	Dissemination of Energy-Efficient Technologies	Principality of Liechtenstein	At-Bashy rayon, Naryn oblast, Kyrgyz Republic

**Цель** этого направления деятельности: улучшение условий жизни сельских жителей через разработку, внедрение и распространение энергоэффективных технологий.

## Используемые инструменты

**Учебный модуль L4S по повышению осведомленности местных сообществ о возможностях применения энергосберегающих технологий в домах сельской местности.** Основной целью обучения является повышение осведомленности местных сообществ и информирование населения о возможностях применения энергосберегающих технологий. Модуль позволяет участникам в ходе работы определить, проанализировать и оценить проблемы энергосбережения местного значения.

## Семинары по теплоизоляции домов в сельской местности

Это процесс теоретического и практического обучения мастеров по технологиям теплоизоляции домов в сельской местности. Данная методика позволяет мастерам понять и испробовать на практике различные методы теплоизоляции. После прохождения курса, мастера могут выполнять заказы по утеплению дома. Это становится для них новым доходоприносящим видом деятельности.

## Семинары по строительству энергоэффективных печей

Обучение мастеров строительству энергоэффективных печей. Во время обучения мастера получают теоретические и практические навыки по строительству печей. Дополнительно программа включает в себя обучение основам маркетинга для привлечения большего числа заказов на строительство печей, чтобы обученные мастера имели постоянный доход.

Фото 16. Летняя наружная печь для приготовления пищи  
Photo 16. Summer outdoor stove for cooking



**Микрокредитование** сельчан для использования энергоэффективных технологий.

**Объединение мастеров**, вовлеченных в энергоэффективное строительство.

## Приобретенный опыт за период 2012-2013

В 2012 году был завершен проект по теплоизоляции домов и строительству энергоэффективных печей для улучшения жизненных условий в Зергерском водном бассейне, Ошской области.

В рамках проекта с Кыргызским научно-исследовательским и проектным институтом сейсмостойкого строительства (КНИИПСС) проведены инженерно-технические работы по оценке энергоэффективности и сейсмостойкости жилых домов на пилотной территории. В результате было выявлено, что все 80 обследованных жилых домов по показателю энергоэффективности находятся в неудовлетворительном состоянии и не соответствуют нормам и требованиям строительства; поэтому в последующем в этих же селах были проведены семинары по повышению осведомленности местного населения, а также практические тренинги по утеплению домов и строительству печей. Были сформированы бригады из обученных мастеров, получившие инструменты в аренду. Позже бригада, выполнившая наибольшее число заказов, получила инструменты в награду.

В 2012 году САМР Алатоо провел исследование деятельности микрофинансовых институтов на предмет возможного сотрудничества в энергоэффективных мероприятиях. Проведя анализ деятельности местных микрокредитных компаний (МКК), было рекомендовано внедрение льготного кредитования при использовании энергоэффективных технологий. В итоге было заключено соглашение с МКК «Компаньон» по внедрению микрокредитования для финансирования энергоэффективных мероприятий на территории Зергерского водного бассейна.

Фото 17. Семинар по модулю L4S в Ат-Баши  
Photo 17. Workshop on L4S module in At-Bashy





**The purpose** of this activity is to improve the living conditions of rural people through developing, implementing and disseminating energy-efficient technologies.

### **The tools applied**

L4S Training module on increasing public awareness about the possibilities of application of energy-efficient technologies in rural houses.

This training is aimed at increasing public awareness on possibilities of application of energy conservation technologies in rural houses. The module allows participants to identify, analyse, and evaluate local energy saving problems.

### **Workshops on insulation of rural houses**

This is both a theoretical and practical training on insulation of houses for masters in rural areas. This technique allows masters to understand and test various insulation techniques in practice. Having completed the course, the masters can execute orders on house insulation. It becomes a new income-generating activity for them.

### **Workshops on construction of energy-efficient stoves**

This is a training of masters on how to construct efficient stoves. In the course of the training, masters get theoretical and practical skills in stove construction. Additionally, the program includes training in marketing to attract more orders for the construction of stoves, and to gain regular income.

**Rural microcrediting** for using energy-efficient technologies.

**Bringing together the masters** involved in energy efficient construction.

### **The experience gained in 2012-2013**

In 2012, the project on house insulation and construction of energy-efficient stoves aimed at improving living conditions in the Zerger water basin (Osh oblast) came to end.

Фото 18. Мастер-класс по строительству энергоэффективной печи Photo 18. Master – class on construction of an energy-efficient stove





Фото 19. Мастер-класс по теплоизоляции из органич. материалов  
Photo 19. Master class on heat insulation with use of organic materials

В 2013 году в рамках программы GEF/SGP расширена география применения энергоэффективных технологий - Атбашинский район, Нарынской области. В рамках проекта 30 мастеров прошли обучение по использованию энергоэффективных технологий по теплоизоляции домов и строительству печей с использованием местных органических материалов. Обученные мастера проявили готовность к объединению.

В 2013 году командой САМР Алатао было проведено базовое исследование по институциональному развитию мастеров, вовлеченных в энергоэффективное строительство. На основании исследования сделан вывод, что существует необходимость в объединении мастеров в единый институт. Объединение мастеров будет способствовать более широкому распространению оказываемых услуг по энергоэффективному строительству на базе формирования базы данных о заказах сельчан, распределения усилий и выполнению заказов в срок, а также снижения расходов на использование технологий при совместном приобретении необходимых материалов и инструментов. Следует иметь в виду, что такое объединение нуждается в технической поддержке на этапе становления.

В 2013 году сотрудники САМР Алатао участвовали в партнерстве с СЕЕВА в реализации проекта «Создание и институционализация объединения мастеров, вовлеченных в энергоэффективное строительство в Иссык-кульской области». САМР Алатао содействовал объединению сельских мастеров, обученных энергоэффективным технологиям по теплоизоляции домов и строительству печей. Созданная Ассоциация мастеров прошла государственную регистрацию, разработаны Стратегия института и механизмы регулирования его деятельности. Кроме того, члены Ассоциации повысили свою квалификацию через теоретическое и практическое обучение технологиям теплоизоляции фундамента, стен и крыши.



Фото 20. Энергоэффективная печь  
Photo 20. Energy-efficient stove

## Распространение

- Было снято 3 фильма по теплоизоляции домов и строительству печей. Фильмы используются как обучающее пособие для мастеров энергоэффективного строительства.
- Нарын-ТВ снял документальный фильм «Энергосбережение в сельской местности», который транслировали по местному ТВ.
- Обучение по модулю L4S «Повышение осведомленности местных сообществ о возможностях применения энергосберегающих технологий в домах сельской местности» регулярно проводится в селах Кыргызстана.



Фото 21. Институциональное развитие мастеров ЭЭ строительства  
Photo 21. Institutional development of masters of EE construction

## Партнеры

Местные сообщества, айылные округа, редакция газеты «Айыл-Деми», телерадио компания ЭлТР, Центр энергоэффективного строительства в Центральной Азии (ОФ СЕЕВА), МКК «Компаньон», Фонд Habitat, ОФ «Unison», Кыргызский научно-исследовательский и проектный институт сейсмостойкого строительства (КНИИПС).



Фото 22. Участники семинара после завершения обучения  
Photo 22. The workshop participants after the training

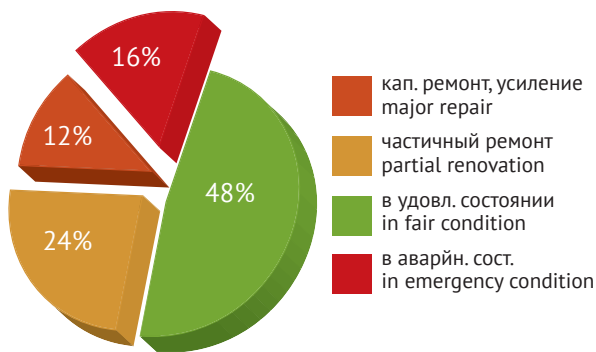


Рис.7. Состояние жилых домов Зергерского бассейна  
Fig.7. Condition of dwelling houses in Zerger basin

Within the framework of the project activities, the Kyrgyz Scientific-Research and Project Design Institute of Earthquake-resistant construction carried out the engineering-technical works on the assessment of energy efficiency and earthquake resistance of residential houses in the pilot area. As a result, it was identified that all 80 surveyed residential buildings are in an unsatisfactory condition with regard to their energy efficiency and do not meet construction norms and specifications (SNiP). Thus, lately the workshops on raising awareness of local population, as well as practical training on house insulation and construction of stoves were held in these villages. Teams/brigades of the trained masters were formed, were provided with tools on a rent basis. Later the team, which executed the biggest number of orders, was rewarded with construction tools.

In 2012 CAMP Alatoo examined activities of microfinance institutions on possible cooperation in the field of energy efficiency measures. Having analysed the activities of local microcredit agencies (MCA) it was recommended to introduce concessional lending for using energy-efficient technologies. As a result, an agreement was concluded with the MCA "Companion" to introduce micro financing of energy efficient activities in the territory of the Zerger watershed.

In 2013, in the framework of GEF/SGP the area of application of energy efficient technologies was expanded to the Atbashy rayon (Naryn oblast). Within the project activities, 30 masters have been trained on the use of energy-efficient technologies for house insulation and the construction of stoves by using local organic materials. The trained masters expressed their wish to unite.

In 2013, the CAMP Alatoo team conducted a baseline study on institutional development of the masters involved in energy-efficient construction. The study concluded that there is strong need in uniting masters under one single institute. The association of masters will promote wide dissemination of energy-efficient construction services based on establishing a database of orders from the villagers, distribution of efforts and timely execution of orders, as well as the cost reduction while using the technology by joint purchasing of the necessary materials and tools. It should be noted that such association needs a technical support in the establishing stage.

In 2013, the CAMP Alatoo team members, in partnership with CEEBA, participated in the implementation of the project "Establishment and institutionalization of the association of masters, involved in energy-efficient construction in the Issyk-Kul region." CAMP Alatoo facilitated the union of rural masters, who were trained in energy-efficient technologies on house insulation and construction of stoves. The Association of masters received state registration. A strategy of the institute and mechanisms for regulation of its activity has been developed. In addition, the Association members improved their skills through participating in the theoretical and practical training on technologies for insulation of foundations, walls, and roofs of houses.

## Dissemination

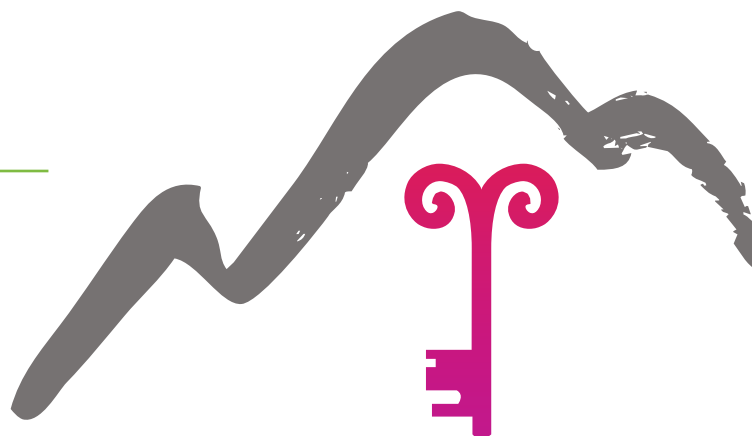
- Three films on house insulation and construction of energy-efficient stoves were made. The films are used as teaching aids for masters.
- Naryn TV made a documentary film "Energy conservation in rural areas", which was broadcasted on local TV.
- The L4S Training Module "Raising awareness of local communities about possibilities of application of energy-saving technologies in rural homes" is regularly held in Kyrgyz villages.

## Partners

Local communities, village governments, "Aiyl-Demi", a rural Kyrgyz journal, the TV and Radio Company ELTR, the Centre for energy-efficient building in Central Asia (PF CEEBA), the MCA "Companion", the Habitat Fund, the PF "Unison", and the Kyrgyz Scientific-Research and Project Design Institute of Earthquake-resistant Construction.

## УПРАВЛЕНИЕ КОНФЛИКТАМИ ЗА ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ

### История проектов:



ПЕРИОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ	НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	ДОНОР	ГЕОГРАФИЯ
2012 -2015	Управление конфликтами за пастбищные ресурсы в водном бассейне реки Ходжа-Бакирган на юге Кыргызстана	Посольство Великобритании в Бишкеке	Лейлекский район Баткенская область Кыргызская Республика
2013	Восстановление водопойного пункта на участке Нави Тамчысай айыльного округа Кулунду и на участке Суулуусай Лейлекского айыльного округа	Посольство Федеративной Республики Германии в Кыргызской Республике	Лейлекский район Баткенская область Кыргызская Республика
2013	Усиление потенциала пастбищных комитетов для предотвращения конфликтов в Лейлеке	International Resources Group, USAID	Лейлекский район Баткенская область Кыргызская Республика
2013	Исследования конфликтов за пастбищные ресурсы в Кыргызстане	АКТЕД/ACTED	Кыргызская Республика
2013	Адаптация обучающего модуля по управлению конфликтами за пастбищные ресурсы для Узбекистана	Германское общество международного сотрудничества, GIZ	Фарижский район, Джезказакская область, Узбекистан



Фото 23. Обсуждение конфликтов на юге Кыргызстана  
Photo 23. Discussion of conflicts in the south of the Kyrgyz Republic

Конфликты за природные ресурсы обусловлены недостатками систем управления ресурсами, неустойчивостью самих институтов управления, неблагоприятными рамочными условиями (законодательная основа, изменение климата, политическая нестабильность и т.д.) и дефицитом самих ресурсов. Комплексный подход к анализу и смягчению данных факторов формирует основу для управления конфликтами за природные ресурсы (Фото 23. Обсуждение конфликтов на юге Кыргызстана).

Общая цель – в результате реализации проектов местные институты способны анализировать и принимать меры для смягчения конфликтов за природные ресурсы. Улучшение рамочных условий для смягчения конфликтов.

## CONFLICT MANAGEMENT OVER NATURAL RESOURCE

### History of the projects:

IMPLEMENTATION PERIOD	PROJECT TITLE	DONOR	AREA
2012 -2015	Pasture use conflict management in the Khodzha-Bakirgan River watershed in the south of Kyrgyz Republic	UK Embassy in Bishkek	Leilek rayon, Batken oblast, Kyrgyz Republic
2013	Rehabilitation of water points in Navi Tamchysai of Kulundu AO and Suuluusai of Leilek AO	Embassy of the Federal Republic of Germany in the Kyrgyz Republic	Leilek rayon, Batken oblast, Kyrgyz Republic
2013	Strengthening of the pasture committees' capacity to prevent conflicts in Leilek	International Resources Group, USAID	Leilek rayon, Batken oblast, Kyrgyz Republic
2013	Study of conflict over the pasture resources in Kyrgyz Republic	ACTED	Kyrgyz Republic
2013	Adapting the L4S Conflict Management Module to the conditions of Uzbekistan	German Society for International Cooperation, GIZ	Farizh rayon, Jezak oblast, Uzbekistan

Conflicts over natural resources are induced by shortcomings of resource management systems, instability of the managing institutes, unfavourable framework conditions (legislative framework, climate change, political instability, etc.) and limited resources. A comprehensive approach in analysing and mitigating these factors forms the basis for managing conflicts over natural resources. (Photo 23. Discussion of conflicts in the south of the Kyrgyz Republic).

The overall goal is making local institutes capable of analysing local conflicts over natural resources and taking adequate measures for their mitigation, as well as improving the framework conditions.

### The approaches applied:

- Conflict management at a local level (chart 1).
- conflict mitigation over natural resources on a watershed level in successive steps: conflict analysis, analysis of a resource use system, identification of framework conditions and mechanisms of their influence, introduction of various measures for conflict mitigation. The approach includes actions both at local and national levels.



Фото 24. Обучающий семинар по управлению конфликтами  
Photo 24. Workshop on conflict management

### Используемые подходы

- Подход смягчения конфликтов за природные ресурсы на уровне водного бассейна, который включает различные шаги: анализ как самих конфликтов, так и системы использования ресурсов, выявление рамочных условий и механизмов их влияния, внедрение различных мер по смягчению конфликтов. Подход подразумевает действия как на местном, так и национальном уровнях.
- Подход управления конфликтами на местном уровне (см. Рис.8).
- Подход управления конфликтами на местном уровне (см. Рис.8).

### Используемые инструменты

- Обучающий модуль L4S по управлению конфликтами за природные ресурсы. Модуль включает следующие классические блоки по управлению конфликтами: определение конфликтов, трудности при работе с конфликтами, анализ конфликтов, навыки общения и поведения, предупреждение конфликтов. Вводная часть модуля представлена имитационной игрой (Фото 24. Обучающий семинар по управлению конфликтами). Обучающий модуль L4S по управлению конфликтами за природные ресурсы. Модуль включает следующие классические блоки по управлению конфликтами: определение конфликтов, трудности при работе с конфликтами, анализ конфликтов, навыки общения и поведения, предупреждение конфликтов. Вводная часть модуля представлена имитационной игрой (Фото 24. Обучающий семинар по управлению конфликтами).
- Обучающий модуль для школьников по управлению конфликтами за природные ресурсы, разработанный на основе модуля L4S.
- Интервью с различными группами заинтересованных сторон (см. Фото 25. Интервью для анализа конфликтов).



Фото 25. Интервью для анализа конфликтов  
Photo 25. Interview for conflict analysis

### The tools used:

- L4S training module on managing conflicts over natural resources. This module includes the following classical blocks in conflict management: definition of a conflict, challenges in dealing with a conflict, conflict analysis, communication skills, and conflict prevention. The introduction part of the module features our CAMP Alatoo simulation game. (Photo 24. Workshop on conflict management).
- Training module for schoolchildren on conflicts management over natural resources, elaboration based on the L4S module.
- Interviews with various stakeholder groups (see Photo 25. Interview for conflict analysis)
- Review of literature and locally collected data.
- Mapping of conflicts (see Outline 2. Map of conflicts).
- Typology of the identified conflicts.
- A political dialogue and improvement of the framework conditions to mitigate conflict management. Framework conditions and mechanisms of their impact on the conflicts are discussed in the framework of an inter-level dialogue, and measures for their improvement are developed through organizing round tables, meetings and the involvement of mass media (Photo 26 Round table on conflict management).
- Implementation of small-scale measures for conflicts mitigation at a local level. Conflict mitigation measures include both infrastructural and non-structural activities (development of plans, implementation of workshops, formation of working groups etc.). However, the population is more willing to receive infrastructural measures. Thus, the local community has planned and implemented these measures with support of CAMP Alatoo (see photo 27).
- Development of conflict management plans both at community and water basin levels include: a) to form an initiative working group at a rayon/ watershed level by involving major institutions dealing with the sustainable use of pastures and influencing on decisions-making processes b) to discuss inter-institutional conflicts (over the territory resources between two and more organizations, village governments, rayons and countries) and c) to develop mitigation measures and d) to introduce them.

### The results achieved and hands-on experience for the period of 2012-2013

- The project “Conflict Management over the Pasture Resources in the Water Basin of the Leilek River in the south of the Kyrgyz Republic” with the support of the British Embassy in Bishkek started implementing its activities in 2012 in the Leilek rayon, which was officially recognized by the Pasture Department as a pilot area.

- Обзор литературных источников и собранных местных данных.
- Картирование конфликтов (см. Рис. 8. Карта конфликтов).

турные мероприятия (разработка планов, проведение семинаров, формирование рабочих групп и т. д.). Население охотнее воспринимает инфраструктурные меры. Так, при поддержке ОФ САМР Алатао запланированы и внедрены местным сообществом такие мероприятия (см. Фото 27).

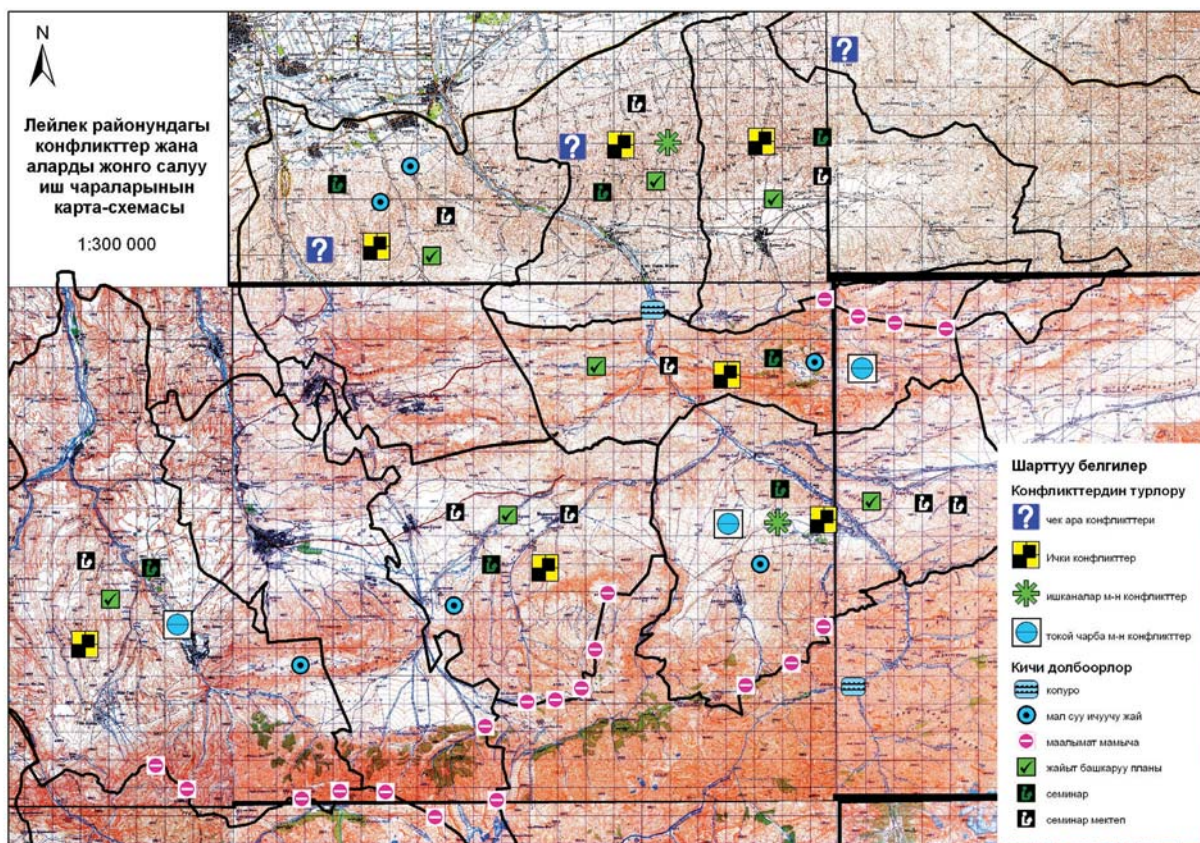


Рис.8. Карта конфликтов  
Fig.8. Map of conflicts

- Типология выявленных конфликтов.
- Политический диалог и улучшение рамочных условий для смягчения конфликтов. Рамочные условия и механизмы их воздействия на конфликты обсуждаются в рамках межуровневого диалога и разрабатываются меры по их улучшению. Основные инструменты: круглые столы, встречи, привлечение средств массовой информации (Фото 26. Круглый стол по управлению конфликтами).
- Проведение малых мер для смягчения конфликтов на местном уровне. Меры по смягчению конфликтов включают инфраструктурные и неструктурные мероприятия (разработка планов, проведение семинаров, формирование рабочих групп и т. д.). Население охотнее воспринимает инфраструктурные меры. Так, при поддержке ОФ САМР Алатао запланированы и внедрены местным сообществом такие мероприятия (см. Фото 27).





Фото 26. Круглый стол по управлению конфликтами  
Photo 26. Round table on conflict management



Фото 27. Построенный мост через реку Козу-Баглан  
Photo 27. A bridge constructed over the Kozu-Baglan river

## Достигнутые результаты и опыт за период 2012-2013

- Проект «Управление конфликтами за пастбищные ресурсы в водном бассейне реки Лейлек на юге Кыргызстана» при поддержке Британского Посольства в Бишкеке стартовал в 2012 году на территории Лейлекского района, официально признанного Департаментом пастбищ в качестве пилотной территории.
- В рамках проекта проведен аналитический обзор конфликтов «Повышение осведомленности местного населения и заинтересованных сторон» на национальном уровне проводилось на основе аналитического обзора конфликтов и включало проведение круглого стола в Бишкеке, семинаров по модулю L4S по управлению конфликтами в восьми АО и в девяти школах; а также разработку и выпуск различных информационных материалов, среди которых брошюра «Что мы должны знать об управлении пастбищ?», выпущенной на русском и кыргызском языках, а также «Определитель пастбищных растений Кыргызстана».
- Мероприятия по усилению пастбищных комитетов включали обучение по разработке планов управления пастбищами, а также реализацию девяти инфраструктурных проектов при дополнительной финансовой поддержке посольства Федеративной Республики Германии в Кыргызской Республике и IRG/USAID.
- Осуществлять политический диалог CAMP Алатоо помогает членство в Координационном Совете при Департаменте пастбищ по вопросам устойчивого управления пастбищами. Для управления межинституциональными конфликтами, в том числе трансграничными, создана инициативная группа при Лейлекской районной администрации, механизмы работы которой разрабатываются в данное время.

- Совместно с ACTED проведено исследование конфликтов за пастбищные ресурсы в Кыргызстане. В рамках исследования было проведено 3 кейс-стади в Ошской, Баткенской и Джалал-Абадской областях. Конфликты за пастбищные ресурсы рассматривались на трех уровнях – местном, районном и областном. Результаты исследования обсуждались на расширенном заседании Координационного совета по управлению пастбищами при Департаменте пастбищ. Полученные результаты и выработанные рекомендации представлены на общественных слушаниях на национальном уровне, где была принята резолюция. Дальнейшее продвижение Резолюции в вовлеченные государственные структуры осуществляется Актедом. Результаты исследования были опубликованы и их можно найти на сайте CAMP Алатоо.

## Распространение

- CAMP Алатоо провел ToT семинар по модулю L4S по управлению конфликтами для команды проекта по управлению пастбищами Узбекистана.
- Предоставлены консультации для адаптации модуля L4S по управлению конфликтами к условиям Узбекистана и сопровождение его первого тестирования с местным населением в селе (Фото 28. ToT для команды из Узбекистана).

## Партнеры

Местные сообщества, местные органы самоуправления, государственные районные администрации, Департамент Пастбищ Министерства сельского хозяйства и мелиорации и его областные подразделения, НПО «Билек», пастбищные комитеты, АСТЕД.



Фото 28. ТоТ для команды из Узбекистана  
Photo 28. ToT for the Uzbek team

- An analytical review of the conflicts has been made within the framework of the project. Awareness of the local communities and stakeholders at the national level has been increased based on the analytical review of the conflicts. This included a round table discussion in Bishkek, L4S seminars on conflict management in eight village governments and nine schools, as well as development and production of various information materials, including the brochure “What do we need to know about pasture management?” published in both, Russian and Kyrgyz languages.
- Capacity building measures for pasture committees included training on developing pasture management plans, as well as implementing nine infrastructure projects with additional financial support from the Embassy of the Federal Republic of Germany in the Kyrgyz Republic and IRG/USAID.
- CAMP Alatau’s membership in the Coordination Council on Sustainable Pasture Management under the Pasture Department facilitates the promotion of political dialogue. An initiative group was formed under the Leilek rayon administration aiming at resolving inter-institutional conflicts, including trans-boundary ones, the implementation mechanism which is currently under the process of development.
- A study on pasture conflicts in the Kyrgyz Republic was conducted jointly with ACTED. The study included three case studies in Osh, Batken, and Jalal-

Abad oblasts. Conflicts over pasture resources were considered at three levels: local, rayon, and oblast. Results of the study were discussed at an expanded meeting of the Coordination Council on Sustainable Pasture Management under the Pasture Department. The findings and recommendations have been presented at the public hearings on the national level, and were followed by the adoption a Resolution. The promotion of the Resolution among the involved government agencies has been implemented by ACTED. The study outcomes are published, which can be found on the website of CAMP Alatau.

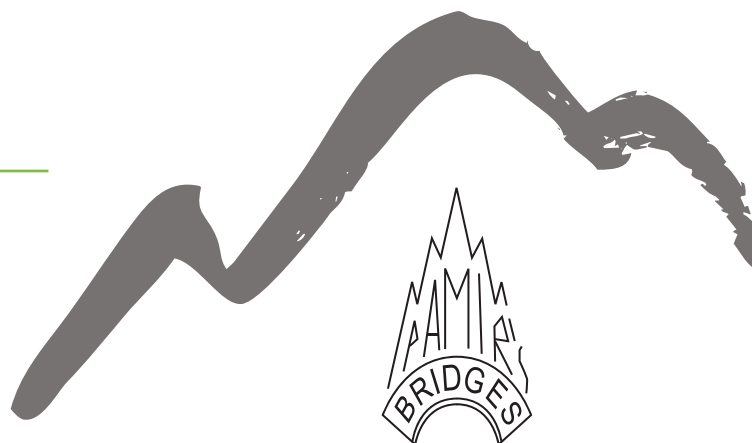
### Dissemination:

- CAMP Alatau has conducted a TOT workshop on the L4S conflict management module for the team of the pasture management project in Uzbekistan.
- Consultations have been provided to the Uzbek colleagues on adapting the L4S conflict management module to the conditions of Uzbekistan and its first testing with the local population has been assisted (photo 28. TOT for the Uzbek team).

### Partners

Local communities, local governments, public rayon administrations, the Pasture Department of the Ministry of Agriculture and Melioration and its regional departments, the NGO “Bilek”, pasture committees and ACTED.

## ГОРНЫЕ МОСТЫ



Мосты в горах Кыргызстана подвергаются большим испытаниям в суровых климатических условиях. Большинство мостов в Кыргызстане в настоящее время находятся в разрушенном состоянии, поэтому существует насущная потребность в поддержании мостов для обеспечения перехода через горные реки, доступности природных ресурсов и их использования. Это объясняет продолжительность проекта. Проект по строительству/реабилитации горных мостов стартовал в 2002 году на территории Иссык-Кульской области, благодаря усилиям Бернарда Репонда, жителя Швейцарии, который путешествуя по горам Кыргызстана обратил внимание на разрушенные мосты и недоступные территории пастбищ. Он обратился в программу САМР и вместе с ее руководителем Эрнстом Габатуллером начал реализацию такого проекта. До настоящего времени были построены/реабилитированы более 70 мостов по всей республике. Проект осуществляется при продолжительной ежегодной финансовой поддержке Швейцарской ассоциации «Pamir's Bridges».

В 2012 проект осуществлялся в Иссык-Кульской области при финансовой поддержке Швейцарской ассоциации «Pamir's Bridges» в размере 21 500 CHF, в 2013 году - в Нарынской области Кыргызской Республики, объем финансовой поддержки составил 28 000 CHF.

**Целью проекта** является улучшение доступа к природным ресурсам для их эффективного использования. Это, прежде всего, улучшение доступа пастбищепользователей к отдаленным пастбищам, улучшение связей между горными селами и маршрутов для туристов.



Фото 29. Мост над рекой Сон-Куль (ущ. Ит-Олгон), после восстановления  
Photo 29. Bridge over the river Son-Kul (It-Olgon gorge), after repair

## MOUNTAIN BRIDGES

Mountain bridges are exposed and are being put to the test under harsh climatic conditions. Currently, the majority of them are in very bad condition, thus, there is an urgent need to maintain bridges to ensure the safe crossing of mountain rivers in the Kyrgyz Republic and to access surrounding natural resources. The project on constructing and rehabilitating mountain bridges was launched in 2002 on the territory of Issyk-Kul oblast thanks to the efforts of Bernard Repond, president of the Swiss Association “Pamir’s Bridges”, who had witnessed unused pastures and problems of the residents in remote mountain villages on his touristic journeys. Up to date, 70 bridges have been constructed and/or rehabilitated throughout the country. The project is implemented with the long-term financial support of the “Pamir’s Bridges” in 2012 with an amount of 21 500 CHF, in 2013 in Naryn oblast with 29 500 CHF.

**The goal** of the project is to improve access to natural resources for their effective use. This, first of all, means to facilitate access for pasture users to remote pastures and to improve links between mountain villages and tourist routes.

**The approach applied** is the participatory rehabilitation and construction of mountain bridges by representatives of the forestry (leskhoz) and local governments (aiyl okrug) in combination with the establishment of tree-nurseries for reforestation.

Basically, the wooden (softwood) bridges have been constructed due to the remoteness and inaccessibility to construction machinery and the difficulty to transport construction materials. The project supports the initiatives of local governments and forest agencies on rehabilitation and construction of bridges. Joint contribution and participatory implementation of the project conduces to the careful maintenance of the facilities by the users.



Фото 30. Мост над рекой Йри-Суу, после восстановления  
Photo 30. Bridge over the river Iyri-Suu, after repair



Фото 31. Мост над рекой Сон-Куль, до и после восстановления  
Photo 31. Bridge over the river Son-Kul before and after repair



Фото 32. Восстановление моста над рекой Йри-Суу  
Photo 32. Repairing bridge over the river Iyri-Suu

**Используемый подход** - совместная реабилитация/строительство горных мостов представителями лесного хозяйства и айылного округа в сочетании с созданием питомников для восстановления использованного леса.

В основном строятся деревянные (из хвойных пород) мосты из-за отдаленности их месторасположения и труднодоступности для работы строительной техники и перевозки строительных материалов. В рамках проекта поддерживаются инициативы Айыл окмоту и лесхозов по реабилитации/строительству мостов. Совместный вклад и реализация проекта способствуют бережному содержанию объекта со стороны пользователей.



Фото 33. Мост над рекой Куртка, до и после восстановления  
Photo 33. Bridge over the river Kurtka before and after repair

## Tools

The project has various components such as:

- inspection of the bridges' conditions;
- consultation on construction/ rehabilitation of bridges and routine monitoring;
- co-financing of construction/ rehabilitation of bridges;
- expert assessment of the constructed/ rehabilitated bridges
- mapping of the bridges.

The selection of applications undergoes several stages: (1) pre-selection based on relevance of a bridge, due to its location, interest of the resource users in implementing the project and the corresponding budget, (2) selection after inspection of the facilities in the field, (3) selection while agreeing upon the project documentation. In the course of the constructing/ rehabilitating of the bridges, the executors receive necessary technical advice. Moreover, the compliance with the Construction Norms and Regulations (SniP) is monitored.

Co-funding is provided in two tranches, where the local contribution to construction of bridges makes about 40-50% (including timber) of the total cost.

As soon as a bridge is constructed, an expert implements the acceptance and technical assessment, then the bridge is transferred to the local institutions: the forestry or local government. Below, as an example, a layout of the rehabilitated bridge #76 is shown.

It should be noted that an interactive map is updated annually by designating the rehabilitated bridges, describing their initial condition, in the process of rehabilitation, and the end result. The map contains also all information about the budget and the contribution of the parties, both locals and donors.

Since 2013 sign plates are being mounted in the course of constructing and rehabilitating of a bridge. The sign plates show the sequence number of a bridge constructed in the frame of the "Pamir's Bridges" project and the parties that supported its construction.

## The results achieved and hands-on experience for the period of 2012-2013

- In 2012-2013 five bridges have been constructed and rehabilitated in the Issyk-Kul oblast and six bridges in the Naryn oblast. Besides, a tree-nursery was established in the village of Ananievo in the Issyk-Kul forestry. As the mountain bridges are constructed from wood, a tree-nursery with a total area of 0.3 hectares was established for reforestation. As of today, 50 kg of conifer seeds have been sown and the grown seedlings will be transplanted in the future.
- The work experience with the local forest agencies shows their high motivation and willingness to cooperate. As soon as the mountain bridges are constructed and rehabilitated, the executors (forest agencies, village governments) take over the responsibility for maintaining and operating the facilities.
- It is necessary to monitor the proper maintenance and operation of the facilities that were built in the previous years.

## Инструменты

Проект включает в себя различные компоненты, такие как:

- обследование состояния мостов;
- консультации по строительству/реабилитации мостов и текущий мониторинг;
- со-финансирование строительства/реабилитации мостов;
- экспертная оценка построенных/реабилитированных мостов и их картирование.

Отбор заявок происходит в несколько этапов: (1) предварительный отбор с учетом актуальности моста, его месторасположения, заинтересованности ресурсопользователей в реализации проекта и его бюджета; (2) отбор после обследования объектов на месте; (3) при согласовании проектной документации. В ходе строительства/реабилитации мостов исполнители получают необходимые технические консультации, при этом контролируется следование строительным нормам и правилам.

Со-финансирование осуществляется в 2 транша, при этом местный вклад в строительство моста составляет около 40-50 % (включая лес) от общей суммы расходов.

После завершения строительства моста эксперт проводит приемку и его техническую оценку, затем происходит передача моста местным институтам: лесхозу или айыл округу. Ниже приводится, в качестве примера, схема реабилитированного моста №76:

Следует отметить, что ежегодно продолжается работа по обновлению интерактивной карты, с обозначением реабилитированных мостов, описанием их состояния в первоначальном виде, в процессе работы и конечного результата. Карта также содержит информацию о бюджете и вкладе сторон - местном и доноров.

С 2013 года при строительстве/реабилитации мостов устанавливаются информационные таблички, где указаны порядковый номер построенного моста в рамках этого проекта, и стороны, поддерживающие его строительства .

## Достиженные результаты и опыт за период 2012-2013

- В 2012-13 гг. построено/реабилитировано 5 мостов в Иссык-Кульской области и 6 мостов в Нарынской области. Кроме этого был создан питомник в Иссык-Кульском лесничестве, село Ананьево. В основном, горные мосты строятся из дерева (из хвойных пород), поэтому в целях восстановления использованного леса был создан питомник общей площадью 0,30 га. Были посеяны семена хвойных пород, выращенные саженцы в будущем будут пересажены.
- Опыт работы с местными лесными хозяйствами показывает их высокую мотивацию и готовность к сотрудничеству. После строительства/реабилитации горных мостов исполнители (лесные хозяйства, айылные округа) ответственны за содержание и эксплуатацию данного объекта.
- Необходимо проводить мониторинг за надлежащим содержанием и эксплуатацией объектов, которые построены в предыдущие годы.

## Распространение опыта

- В 2012 г. успешные результаты проекта были опубликованы в газете Айыл Деми. Газета выпускается на кыргызском языке и распространяется среди жителей всей Республики.
- Разработаны информационные материалы - постеры по каждому мосту, где изображены фотографии всего процесса строительства/реабилитации мостов, которые построены в Иссык-Кульской области.

## Партнеры по проекту

Лесные хозяйства, национальные природные парки, заповедники, айылные округа и местные сообщества.





Фото 34. Восстановление моста над рекой Кичи-Чапырык  
Photo 34. Repairing a bridge over the river Kichi-Japyryk

### **Dissemination of the experience**

- In 2012 successful results of the project were published in the newspaper “Aiyl Demi”, a Kyrgyz rural journal. The newspaper is published in Kyrgyz and distributed throughout the country.
- Informational materials have been developed and posters of each bridge containing photos, which reflect the whole process of constructing/ rehabilitating the bridges in the Issyk-Kul region.

### **The project partners**

Forest agencies, village governments and local communities.

## ФОРУМ САМР 2013 – КЫРГЫЗСТАН

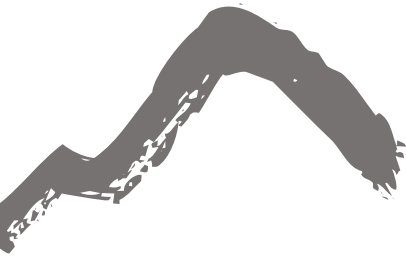


Форум САМР 2013 по устойчивому развитию горных общин в Центральной Азии по теме «Энергия - Эффективность - Будущее: Доступ и Инновации для горных общин Центральной Азии» состоялся с 27 по 29 августа 2013 года в Кыргызстане. Проведение Форума стало возможным, благодаря финансовой поддержке Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Федеральной Республики Германии, Министерства окружающей среды, планирования землепользования, сельского и лесного хозяйства Княжества Лихтенштейн, а также Германского общества по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH. Дополнительную поддержку САМР Алатао получил от сети горных партнеров в Центральной Азии и ОФ ЮНИСОН.

Форум САМР прошел в уютном гостевом доме в селе Калмак Ашуу, расположенном в двух часах к востоку от Бишкека, в горной долине, что позволило сосредоточиться на вопросах горных сообществ и создать интерактивную рабочую среду.

Форум САМР 2013 обеспечил платформу для взаимодействия между всеми заинтересованными сторонами, включая горные сообщества, бизнес-сектор, гражданское общество, научные круги и международные и региональные учреждения. Такой многоуровневый и многопрофильный подход был направлен на достижение цели платформы по совместному обучению, обмену опытом и обсуждению проблем и возможностей спроса и потребления энергии в горных сообществах Центральной Азии. На Форуме САМР 2013 приняли участие более 80 представителей из Франции, Германии, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Швейцарии.





## CAMP FORUM 2013 – KYRGYZSTAN

The CAMP Forum 2013 for Sustainable Development in Central Asian Mountain Communities was held on the 27<sup>th</sup>-29<sup>th</sup> of August 2013 in Kyrgyzstan. The topic of this forum was “Energy – Efficiency – Future: Access and Innovation for Central Asian Mountain Communities”. CAMP Forum 2013 was funded by the German Federal Ministry for Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety (BMU), the Government of the Principality of Liechtenstein and the German Society for International Cooperation (GIZ) GmbH. Further support came from Camp Alatau’s long-term partners the secretary of the Central Asian HUB of the Mountain Partnership and UNISON.

The CAMP Forum 2013 was held in the village of Kalmak Ashu, at the Ashu Guesthouse, located two hours to the east of Bishkek in a vast mountain valley. This decentralized venue allowed us to emphasize mountain communities and enjoy an interactive working environment.

The CAMP Forum 2013 provided a platform for interaction among all stakeholders, including mountain communities, business sectors, civil societies, academia, and international and regional institutions. This multi-level and multi-disciplinary approach aimed at creating a platform for joint training, exchange of experiences and discussions on the challenges and opportunities of the supply and consumption of energy in the mountain communities of Central Asia. More than 80 representatives attended the CAMP Forum 2013. The representatives came from France, Germany, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, and Switzerland.



## Целями Форума 2013 явились:

- Повышение осведомленности горных Общин Центральной Азии о существующих инструментах и решениях для устойчивого использования и производства энергии.
- Содействие общему пониманию об устойчивом использовании энергии и продвижение использования альтернативных источников энергии.
- Повышение сотрудничества и усиление взаимодействия между производителями и потребителями энергии.
- Обмен и распространение передового опыта.
- Разработка рекомендаций и идей для последующих проектов, нацеленных на устойчивое использование энергии.

Способ сотрудничества во время Форума CAMP 2013 включал в основном пленарные заседания и работу в четырех тематических секциях, а именно:

- Инновационные энергоэффективные технологии
- Энергоэффективность и рациональное использование природных ресурсов
- Социальный капитал и управление энергией в сообществах
- Политика в области энергетики и финансовые механизмы.

Работа в секциях имела большое значение в отношении обмена информацией и опытом в области энергоэффективности. В ходе секционной работы местные и международные специалисты представили свои долгосрочные результаты. В ходе секционных работ состоялись конструктивные обсуждения, благодаря большому интересу и активному участию участников. Результаты работ в группах стали основой для разработки рекомендаций по энергоэффективному развитию сектора энергетики.

Рекомендации и результаты групповых работ были представлены и обсуждены всеми участниками CAMP Форума 2013 года во время пленарной сессии и, таким образом, каждый участник имел возможность познакомиться с работой других секций.

В целях развития эффективного использования энергии участники поделились своими знаниями и ноу-хау в этой области. На основе полученных отзывов в ходе данного мероприятия и после него, можно сделать вывод, что участники Форума получили много знаний о технологиях, используемых на местном уровне.

Форум CAMP 2013 сопровождался выставкой, где были представлены инновационные и передовые технологии, публикации и информация, а также демонстрационные материалы.

Практический семинар по энергоэффективным решениям для сельских домохозяйств в горных сообществах стал финальным венцом форума CAMP 2013 года. Мастера-ремесленники из разных районов Кыргызстана и Таджикистана, а также из Франции, показали свое мастерство на двух демонстрационных объектах в селе Калмак Ашуу. Один из таких мастер классов был проведен по теплоизоляции стен и крыши дома различными технологиями с использованием органических и промышленных материалов и установке энергоэффективных окон и дверей. Второй мастер класс состоялся во дворе одного из сельских домов, где построили энергоэффективный «очок» (наружную печь для приготовления пищи). Эти практические части форума нашли активную поддержку со стороны участников.

Прямой обмен опытом позволил выявлению актуальных проблем и определению путей их решения для достижения эффективного использования энергии в горных сообществах, а также послужил примером для улучшения жилья в селе Калмак Ашуу.

## **The objectives of the Forum 2013 were:**

1. To raise awareness of mountain communities of Central Asia on existing tools and solutions for sustainable use and production of energy;
2. To foster a common understanding of sustainable energy and promote alternative energy use;
3. To enhance cooperation and strengthen interaction among energy producers and consumers;
4. To exchange and scale up best practices;
5. To elaborate recommendations and ideas for follow-up projects aiming at a sustainable use of energy.

The mode of cooperation during the CAMP Forum 2013 contained mainly plenary sessions and work in four thematic sections:

1. Innovative energy efficient technologies,
2. Energy efficiency and management of natural resources,
3. Social capital and management of energy in communities,
4. Policy and financing mechanisms in the energetic sector.

The work in sections was of great importance for exchanging information and experience in the field of energy efficiency. During the sectional work the national and international participants presented the results they gained after long-term experience and took the opportunity to debate and discuss. Constructive discussions took place within the sessions due to the great interest and active participation of those present. At the end of the group work, each working group summed up the subject in focus and provided recommendations for the effective development of the energy efficiency sector.

These recommendations and results were presented to all attendees of the CAMP Forum 2013, so that each participant had the opportunity to get acquainted with the work of each section.

In order to develop the energy-efficient sector jointly in the future the participants took the chance to share their know-how in this field. From the feedback we received during and after the event, we learned that our foreign visitors gained a lot of knowledge about the technologies that are used at local level.

Our CAMP Forum 2013 was accompanied by an exhibition presenting innovative and advanced technologies, publications, information and demonstration materials.

The practical workshop on energy-efficient solutions for rural households in mountain communities was the crowning finale of the CAMP Forum 2013. All master craftsmen, invited from France, all over Kyrgyzstan and Tajikistan, showed their skills at two well-chosen sites in the village of Kalmak Ashu. One was a house without thermal insulation, which was thermally insulated and where energy-efficient doors and windows were installed. The second one was a yard in which the construction of an energy-efficient "ochok", outdoor stove for cooking, was built. The participants dynamically supported these practical parts.

This direct exchange of experience made it possible to examine actual problems and their solutions for achieving energy efficiency in mountain communities, as well as it served as an example to improve housing in the village of Kalmak Ashu.

## Что такое форум CAMP?

Форум CAMP - это ежегодное мероприятие, организуемое сетью CAMP и проводимое по очереди в трех странах, а именно, в Кыргызстане, Таджикистане и Казахстане. Форум предназначен для организации площадки по обсуждению путей устойчивого развития местных сообществ всеми заинтересованными сторонами и укреплению регионального сотрудничества. История проведения Форума CAMP начинается с 2002 года. Опыт, накопленный в течение этих лет, является доказательством того, что форумы CAMP действуют в качестве многоуровневой платформы по ведению диалога для достижения взаимного уважения и доверия, т.е. качества, необходимого для принятия решения, отвечающего нуждам и интересам все участников. Форум CAMP позволяет горным сообществам выразить свое мнение, быть услышанными, представлять свои инициативы и идеи, и найти поддержку для их осуществления. Форум не ограничивается региональными рамками, а регулярно стремится к расширению круга участников и обсуждаемых вопросов - от местного до глобального уровня.

## История форума CAMP

### Кыргызстан 2002 год

По инициативе Кыргызстана Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций объявила 2002 год – Международным годом гор. Первая конференция, организованная Центрально-Азиатской Горной Программой (CAMP) по вопросам устойчивого развития горных регионов состоялась в Бишкеке при финансировании Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC). В работе конференции приняли участие представители горных сообществ Кыргызстана, Казахстана, Таджикистана и Альпийского Альянса, объединяющего горные сообщества Европы. Следуя примеру Альпийского Альянса, во время данного форума было принято решение о создании Альянса Горных Общин Центральной Азии (АГОЦА).

### Таджикистан 2003 год

Вторая конференция Альянса Горных Общин Центральной Азии (АГОЦА) и следующий за ней CAMP Форум состоялись в Душанбе при финансировании Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC) и технической поддержке CAMP и Регионального экологического центра.

### Казахстан 2004 год

Третья ежегодная конференция АГОЦА и CAMP Форум «Социальная мобилизация и развитие села: Возможности и ограничения в развитии сел» состоялись в г. Алматы при технической поддержке программы CAMP и при финансовой поддержке Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC), а также Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Федеративной Республики Германии.

### Кыргызстан 2005 год

Международная конференция и CAMP Форум «Роль местного самоуправления в устойчивом развитии»

Альянса Горных Общин Центральной Азии (АГОЦА) и горных сел Альп, Кавказа, Карпат, Алтая и Монголии состоялись в г. Бишкек. Оба мероприятия были организованы при содействии программы CAMP и при финансовой поддержке Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC), восьми стран-членов Альпийской конвенции и Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Федеративной Республики Германии.

### Таджикистан 2006 год

Сеть CAMP, состоящая из организаций-преемников Центрально-Азиатской Горной Программы CAMP/CAMP Алатао, Кыргызстан, CAMP Консалтинг, Казахстан, CAMP Кухистон, Таджикистан и АГОЦА (Альянс Горных Общин Центральной Азии) инициировали проведение Форума в г. Душанбе по устойчивому развитию горных регионов Центральной Азии на тему: «Стратегия устойчивого использования энергетических ресурсов для сел».

Форум был организован при содействии филиалов CAREC в Таджикистане и Кыргызстане, Центра по развитию и окружающей среде (CDE), Швейцария, который проходил под эгидой Министерства энергетики Республики Таджикистан. Финансовая поддержка была оказана Швейцарским агентством по развитию и сотрудничеству (SDC), Княжеством Лихтенштейн, и Исследовательской программой Север-Юг (NCCR) и ОБСЕ (Кыргызстан).

### Казахстан 2007 год

Форум CAMP по устойчивому развитию горных регионов Центральной Азии «Сотрудничество с государственными структурами на уровне сообществ» состоялся в г. Алматы. Форум был организован при финансовой поддержке Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Федеративной Республики Германия и Швейцарским агентством по развитию и сотрудничеству (SDC). Участие таджикской делегации в форуме стало возможным благодаря финансовой поддержке представительства «Сорос» в Таджикистане.

## What is the CAMP Forum?

The CAMP Forum is an annual event, organized by the CAMP Network rotating in three representative countries: Kyrgyzstan, Tajikistan and Kazakhstan. It is a forum that gathers all stakeholders in the field. The CAMP Forum started its history in 2002. Experience gained since that time proves: the CAMP Forums acts as a multilevel platform for dialogue, mutual respect and trust – qualities that are necessary when it comes to making decisions which meet the needs and interests of all participants. The CAMP Forum allows mountain communities to express their opinions and to be heard, to represent their initiatives and ideas, and to find support for their implementation. The Forum is not restricted to the regional framework, but aims to broaden the range of participants and issues for discussion – from the local to the global level.

## History of CAMP Forum

### Kyrgyzstan 2002

At the Kyrgyzstan initiative, the General Assembly of the United Nations declared 2002 as the International Year of Mountains. In Bishkek, the first conference on sustainable development in mountain regions was held with the support of the Central Asian Mountain Partnership (CAMP) and the financing of the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC). Representatives of the mountain communities of Kyrgyzstan, Kazakhstan, Tajikistan and Alpine Alliance attended, bringing together European and Central Asian mountain communities. The representatives accepted the example of the Alpine Alliance for the decision on the establishment of the Alliance of Central Asian Mountain Communities (AGOCA).

### Dushanbe 2003

In Dushanbe, a second inaugural Conference of Alliance of Central Asian Mountain Communities (AGOCA) was held with funding from the SDC and the support of the CAMP and the Regional Environmental Center.

### Kazakhstan 2004

Almaty held the third annual conference called AGOCA “Social Mobilization and Rural Development: Opportunities and constraints in the development of villages”. The conference was held under the technical assistance of the CAMP program and with the financial support of the SDC and the German Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety.

### Kyrgyzstan 2005

Bishkek hosted the International Conference of Alliance of Central Asian Mountain Communities (AGOCA) and villages of mountainous regions of the Alps, the Caucasus, the Carpathians, the Altai and Mongolia. The

conference focused on “The role of local government in sustainable development.” The conference was organized with the assistance of the program CAMP, the financial support of the SDC, the eight member countries of the Alpine Convention and the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of the Federal Republic of Germany.

### Tajikistan 2006

The Central Asian Mountain Partnership (CAMP) - a network of organizations of successor programs which included “CAMP Ala-Too” in Kyrgyzstan, “CAMP Consulting” in Kazakhstan, “CAMP Kuhiston” in Tajikistan and “AGOCA” - the Alliance of Central Asian Mountain Communities initiated the Forum on Sustainable Development in Mountain Regions of Central Asia and focused on a “Strategy of sustainable use of energy resources for villages” in Dushanbe.

The forum was organized with the assistance of the branches of the Regional Centre for Environment in Central Asia (CAREC) in Tajikistan and Kyrgyzstan, the Centre for Development and Environment (CDE), Switzerland, and was held under the auspices of the Ministry of Energy of the Republic of Tajikistan. Financial support was provided by the SDC, the Principality of Liechtenstein, the research program of North-South (NCCR) and the OSCE (Kyrgyzstan).

### Kazakhstan 2007

Almaty hosted the CAMP Forum on Sustainable Development in Mountain Regions of Central Asia which focused on “Cooperation with government agencies in the community.” The forum was organized with the financial support of the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of the Federal Republic of Germany and the SDC. The financial support from the Tajik delegation was provided by the Open Society Institute Assistance Foundation–Tajikistan.

### Кыргызстан 2008 год

Форум CAMP по устойчивому развитию горных регионов Центральной Азии «Горное сообщество и бизнес-структуры - путь к сотрудничеству и диалогу» состоялся в г. Бишкек. Следующие организации поддержали и приняли активное участие в подготовке и проведении форума: Федеральное министерство по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Федеративной Республики Германия, Национальное агентство Кыргызской Республики по делам местного самоуправления, Программа ПРООН «Окружающая среда для устойчивого развития», Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству (SDC), Германское агентство по техническому сотрудничеству (GTZ), Швейцарская ассоциация международного сотрудничества Хельветас, Фонд Сороса, и Агентство развития и инвестирования сообществ (АРИС).

### Таджикистан 2009 год

Форум CAMP «Трудовая миграция в Центральной Азии - проблемы и пути их решения» прошел в г. Душанбе. Форум был посвящен трудовой миграции с особым фокусом на гендерный аспект. Форум проводился сетью CAMP в сотрудничестве с АКТЕД (Агентство по техническому сотрудничеству и развитию), при финансовой поддержке ВМУ (Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности, Германия), SDC (Швейцарского управления по развитию и Сотрудничеству), МОМ (Международной организации по миграции) и УЦА (университета Центральной Азии).



### Казахстан 2010 год

Форум CAMP «Горные сообщества в Центральной Азии в условиях изменения климата - призыв к действию. Локальные перспективы глобальных вызовов» состоялся в г. Алматы при поддержке Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности (ВМУ) Федеративной Республики Германия, Горного партнерства (Международного Альянса горных стран) и Региональной программы GIZ по устойчивому использованию природных ресурсов в Центральной Азии.

### Кыргызстан 2011 год

Форум CAMP «Горный экологический продукт - вызовы и возможности для горных сообществ Центральной Азии» состоялся в г. Бишкек. Форум был посвящен определению потенциального производства экологически чистых продуктов в горной местности, барьеров и преимуществ производства таких продуктов. Федеральное министерство по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности (ВМУ) Федеративной Республики Германия оказало финансовую поддержку форуму, а Международное горное партнерство - техническую поддержку.

### Таджикистан 2012 год

Форум CAMP «Устойчивое управление земельными ресурсами - преимущества для горных сообществ» состоялся в Душанбе при поддержке Министерства сельского хозяйства Республики Таджикистан и финансировании Федерального министерства по защите окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии.





### Kyrgyzstan 2008

Bishkek hosted the CAMP Forum on Sustainable Development in Mountain Regions of Central Asia, which focused on “Mountain communities and business structures - the way of cooperation and dialogue.” Organizations that have supported and actively participated in the preparation and carrying out of the forum: the Federal Ministry for the Environment, the Nature Conservation and Nuclear Safety of the Federal Republic of Germany, the National Agency of the Kyrgyz Republic for self-government, UNDP Programme “Environment for Sustainable Development”, the SDC, the German Agency for Technical Cooperation (GTZ), the Swiss Association for International Cooperation Helvetas, the Soros Foundation and the Development and Investment Agency (ARIS).

### Tajikistan 2009

Dushanbe hosted the forum called “Labor Migration in Central Asia - Challenges and Solutions”. The forum was devoted to labor migration, with a special focus on the gender dimension. The forum was held by the CAMP network in collaboration with the ACTED (Agency for Technical Cooperation and Development), with the financial support of the BMU (Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Germany), the SDC, ACTED, the International Organization for Migration (IOM) and the University of Central Asia (UCA).



### Kazakhstan 2010

Almaty hosted the CAMP Forum on “Mountain communities of Central Asia in the context of climate change - a call to action. Local perspectives or local calls”. The Forum was held with the support of the Ministry of Environmental Protection and Nuclear Safety (BMU) of the Federal Republic of Germany, the Mountain Partnership (International Alliance of Mountain Countries) and the GIZ Regional Programme for the Sustainable Use of Natural Resources in Central Asia.

### Kyrgyzstan 2011

Bishkek hosted the CAMP Forum called “Mountain ecological product - challenges and opportunities for mountain communities of Central Asia”. The forum aimed to determine the potential production of environmentally friendly products in the mountainous regions, and the barriers and benefits of making such products. The Forum was financially supported by the BMU of the Federal Republic of Germany and technically supported by the International Mountain Partnership.

### Tajikistan 2012

Dushanbe hosted the CAMP Forum called “Sustainable land management - the benefits to mountain communities”. The forum was held under the patronage of the Ministry of Agriculture of the Republic of Tajikistan. The CAMP Forum was held with the financial support of the BMU.



## ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

### Бухгалтерский баланс ОФ «САМР Алатоо» на 30 декабря 2012 г. (SOM)

АКТИВЫ	
<b>Текущие активы</b>	
Денежные средства	8 415 768
Счета к получению	295 409
МБП	84 658
<b>Всего текущих активов</b>	<b>8 795 835</b>
<b>Основные средства</b>	
Оборудование/мебель	6 891 209
<b>Всего основных средств</b>	<b>6 891 209</b>
<b>ВСЕГО АКТИВОВ</b>	<b>15 687 044</b>
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	
<b>Обязательства</b>	
Счета к оплате	372 644
Прочие обязательства	384 985
Фонды по грантам	5 554 948
<b>Всего обязательств</b>	<b>6 312 577</b>
<b>Капитал</b>	
Фонд развития	6 947 085
Фонд развития по услугам	2 394 963
Уставный фонд	32 418
<b>Всего капитала</b>	<b>9 374 467</b>
<b>ВСЕГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</b>	<b>15 687 044</b>
<b>ВСЕГО</b>	<b>15 687 044</b>

### Отчет о результатах административно-хозяйственной деятельности ОФ «САМР Алатоо», январь-декабрь 2012 г. (SOM)

ДОХОД	
<b>Гранты и услуги</b>	
Доход по грантам	7 626 918
Доход от оказания услуг	1 237 437
<b>Итого</b>	<b>8 864 355</b>
<b>ВСЕГО ДОХОДОВ</b>	
РАСХОД	
<b>Затраты на персонал</b>	
Заработная плата, соц.выплаты, п/налог	7 317 045
<b>Итого</b>	<b>7 317 045</b>
<b>Прочие расходы</b>	
Расходы на содержание офиса	1 587 909
Расходы по оказанию услуг	557 807
Убыток от неоперационной деятельности	12 202
<b>Итого</b>	<b>2 157 918</b>
<b>ВСЕГО РАСХОДОВ</b>	

## FINANCIAL STATEMENTS

### “CAMP Alatoo” Balance of Accounts as per December 31, 2012 (SOM)

ASSETS	
<b>Current assets</b>	
Liquid funds	8 415 768
Accounts receivable	295 409
Small inventory	84 658
<b>Total current assets</b>	<b>8 795 835</b>
<b>Fixed assets</b>	
Equipment/furniture	6 891 209
<b>Total fixed assets</b>	<b>6 891 209</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>15 687 044</b>
LIABILITIES	
<b>Current liabilities</b>	
Accounts payable	372 644
Other liabilities	384 985
Grants	5 554 948
<b>Total current liabilities</b>	<b>6 312 577</b>
<b>Equity capital</b>	
Development Fund from grant activity	6 947 085
Development Fund from services	2 394 963
Authorized capital	32 418
<b>Total equity capital</b>	<b>9 374 467</b>
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>15 687 044</b>
<b>TOTAL</b>	<b>15 687 044</b>

### Financial Account, «CAMP Alatoo» PF, January-December, 2012 (SOM)

INCOME	
<b>Income from grants and services</b>	
Income / grants	7 626 918
Income / services	1 237 437
<b>Subtotal Income</b>	<b>8 864 355</b>
<b>TOTAL INCOME</b>	
EXPENDITURE	
<b>Personnel</b>	
Salaries, social deductions, income tax	7 317 045
<b>Subtotal</b>	<b>7 317 045</b>
<b>Other expenditures</b>	
Office running costs	1 587 909
Costs related to services	557 807
Loss from operational activity	12 202
<b>Subtotal</b>	<b>2 157 918</b>
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	

## Фонды ОФ «САРМ Алатоо», 2012 (SOM)

ГРАНТЫ		
1	Теплоизоляция домов и строительство печей (Правительство Лихтенштейн)	5 039 330
2	Энергоэффективность REPIC (SECO SDC)	527 104
3	Энергоэффективность (WECF)	129 673
4	Развитие потенциала водопользователей PAMS ("Север-Юг)	2 140 342
5	Управление конфликтами за природные ресурсы (Посольство Великобритании)	444 000
6	Оценка влияния климатических рисков (CDKN ПРООН)	1 909 029
7	Адаптация к изменению климата, Туркменистан (Inwent)	564 740
8	Управление конфликтами за природные ресурсы 2 (Посольство Великобритании)	3 484 434
9	Форум сети САРМ (Федеральное Министерство Окружающей Среды Германии)	42 056
10	Разработка концепции проекта по Управлению пастбищами (GIZ)	300 150
11	Управление пастбищными ресурсами (GIZ)	3 293 789
	<b>Итого</b>	<b>17 874 647</b>
УСЛУГИ		
12	Обучение по управлению пастбищами для MSDSP KG (УЦА)	22 073
13	Обучение по управлению конфликтами за природные ресурсы (Хельветас)	13 600
14	Обучение по адаптации к изменению климата (MSDSP KG)	31 942
15	Адаптация к изменению климата (Планквадрат GIZ)	578 017
16	Обучение по управлению пастбищами (Университет Центральной Азии)	12 952
17	Обучение тренеров, Туркменистан (GIZ)	399 804
	<b>Итого</b>	<b>1 058 388</b>
	<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>18 933 034</b>

## Бухгалтерский баланс ОФ «САРМ Алатоо» на 31 декабря 2013 г. (SOM)

АКТИВЫ		
<b>Текущие активы</b>		
Денежные средства	10 293 940	
Счета к получению	94 394	
МБП	84 658	
<b>Всего текущих активов</b>	<b>10 472 992</b>	
<b>Основные средства</b>		
Здание/оборудование/мебель	6 924 153	
<b>Всего основных средств</b>	<b>6 924 153</b>	
<b>ВСЕГО АКТИВОВ</b>	<b>17 397 145</b>	
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		
<b>Обязательства</b>		
Счета к оплате	592 054	
Прочие обязательства	546 990	
Фонды по грантам	7 852 348	
<b>Всего обязательств</b>	<b>8 991 392</b>	
<b>Капитал</b>		
Фонд развития	6 015 991	
Фонд развития по услугам	2 357 343	
Уставный фонд	32 418	
<b>Всего капитала</b>	<b>8 405 753</b>	
<b>ВСЕГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</b>	<b>17 397 145</b>	
<b>ВСЕГО</b>	<b>17 397 145</b>	

## Отчет о результатах административно-хозяйственной деятельности ОФ «САРМ Алатоо», январь-декабрь 2013 г. (SOM)

ДОХОД		
<b>Гранты и услуги</b>		
Доход по грантам	9 644 100	
Доход от оказания услуг	884 381	
Доход от неоперационной деятельности	899 872	
<b>Итого</b>	<b>11 428 353</b>	
<b>ВСЕГО ДОХОДОВ</b>	<b>11 428 353</b>	
РАСХОДЫ		
<b>Затраты на персонал</b>		
Заработная плата, соц. выплаты, п/налог	8 631 416	
<b>Итого</b>	<b>8 631 416</b>	
<b>Прочие расходы</b>		
Расходы на содержание офиса	1 186 466	
Ремонт, оборудование и переформлиение офиса	409 795	
Проектные расходы за счет Фонда Развития	271 347	
Расходы на персонал за счет Фонда Развития	95 854	
Расходы по оказанию услуг	826 147	
Убыток от неоперационной деятельности	976 042	
<b>Итого</b>	<b>3 765 650</b>	
<b>ВСЕГО РАСХОДОВ</b>	<b>3 765 650</b>	

## Funds, "CAMP Alattoo" PF, 2012 (SOM)

GRANTS		
1	House insulation & stove construction (Liechtenstein)	5 039 330
2	Energy Efficiency REPIC (SECO SDC)	527 104
3	Energy Efficiency (WECF)	129 673
4	Capacity Building of water users PAMS (NCCR)	2 140 342
5	Conflict management over natural resources (British Embassy)	444 000
6	Integrated Climate Risk Assessment (CDKN UNDP)	1 909 029
7	Climate Change, Turkmenistan (Inwent)	564 740
8	Conflict Management over natural resources 2 (British Embassy)	3 484 434
9	CAMP Network Forum (BMU)	42 056
10	Pasture Management project Concept Note (GIZ)	300 150
11	Pasture Management (GIZ)	3 293 789
	<b>Subtotal</b>	<b>17 874 647</b>
SERVICES		
12	Training in Pasture Management for MSDSP KG (UCA)	22 073
13	Training in Conflict Management (Helvetas)	13 600
14	Training in Adaptation to Climate Change (MSDSP KG)	31 942
15	Adaptation to Climate Change (Planquadrat GIZ)	578 017
16	Training in Pasture Management (UCA)	12 952
17	Training of trainers, Turkmenistan (GIZ)	399 804
	<b>Subtotal</b>	<b>1 058 388</b>
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>18 933 034</b>

## «CAMP Alattoo» Balance of Accounts as per December 31, 2013 (SOM)

ASSETS		
<b>Current assets</b>		
	Liquid funds	10 293 940
	Accounts receivable	94 394
	Small inventory	84 658
	<b>Total current assets</b>	<b>10 472 992</b>
<b>Fixed assets</b>		
	Office/equipment/furniture	6 924 153
	<b>Total fixed assets</b>	<b>6 924 153</b>
	<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>17 397 145</b>
LIABILITIES		
<b>Current liabilities</b>		
	Accounts payable	592 054
	Other liabilities	546 990
	Grants	7 852 348
	<b>Total current liabilities</b>	<b>8 991 392</b>
<b>Equity capital</b>		
	Development Fund from grant activity	6 015 991
	Development Fund from services	2 357 343
	Authorized capital	32 418
	<b>Total equity capital</b>	<b>8 405 753</b>
	<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>17 397 145</b>
	<b>TOTAL</b>	<b>17 397 145</b>

## Financial Account, «CAMP Alattoo» PF, January-December, 2013 (SOM)

INCOME		
<b>Income from grants and services</b>		
	Income / grants	9 644 100
	Income / services	884 381
	Income / non-operational activity	899 872
	<b>Subtotal Income</b>	<b>11 428 353</b>
	<b>TOTAL INCOME</b>	<b>11 428 353</b>
EXPENDITURE		
<b>Personnel</b>		
	Salaries, social deductions, income tax	8 631 416
	<b>Subtotal</b>	<b>8 631 416</b>
<b>Other expenditures</b>		
	Office running costs	1 186 466
	Office repair, equipment & registration	409 795
	Project costs via Development Fund	271 347
	Personnel costs via Development Fund	95 854
	Costs related to services	826 147
	Loss from operational activity	976 042
	<b>Subtotal</b>	<b>3 765 650</b>
	<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>3 765 650</b>

## Фонды ОФ “САРМ Алатоо”, 2013 (СОМ)

ГРАНТЫ		SOM
1	Управление пастбищами, 2012-2013 (GIZ)	2 506 658
2	Управление пастбищами, 2013-2014 (GIZ)	2 491 600
3	Снижение выбросов CO2, Энергоэффективность (ГЭФ ПМГ)	1 078 325
4	Управление Конфликтами за природные ресурсы 1 (Посольство Великобритании)	2 759 890
5	Оценка влияния климатических рисков (CDKN ПРООН)	4 126 579
6	Энергоэффективность (MicroEnergy International)	131 502
7	Управление Конфликтами за природные ресурсы 2 (Посольство Великобритании)	2 242 107
8	Управление Конфликтами за природные ресурсы (АКТЕД)	680 060
9	Форум сети САРМ (Федеральное Министерство Окружающей Среды Германии)	1 297 353
10	Форум сети САРМ (Правительство Лихтенштейн)	903 427
11	Институциональное развитие в ЦА (Гумбольдтский Университет)	456 099
12	Адаптация к изменению климата (ПРООН Туркменистан)	345 890
13	Энергоэффективные технологии, Правительство Лихтенштейн	1 838 995
14	Форум сети САРМ (GIZ)	686 536
15	Сохранение биоразнообразия (Фонд Кристенсена)	1 689 457
16	Консультации по энергоэффективности (ЕБРР)	152 687
17	Строительство водопойного пункта (Посольство Германии)	233 345
18	Восстановление водопойного пункта (Посольство Германии)	70 110
19	Институциональное развитие в энергоэффективном строительстве (GIZ)	512 953
20	Горные Мосты (Pamir Bridges)	1 416 918
21	Адаптация к изменению климата EKF (GIZ)	112 400
22	Управление конфликтами за природные ресурсы (IRG USAID)	95 066
23	Повышение потенциала для САРМ Табият (GIZ)	319 089
24	Обмен опытом (MSDSP Тж)	325 768
<b>Итого</b>		<b>26 472 815</b>
УСЛУГИ		
25	Изменение климата для развития (GIZ)	275 000
26	Управление климатическими рисками (публикация) (ПРООН)	118 564
27	Обучение по управлению пастбищами (Фонд Ханса Зайделя)	182 720
28	Форум сети САРМ, взносы за участие	58 546
29	Обучение по управлению природными рисками и угрозами, управлению пастбищами (Университет Центральной Азии)	95 400
<b>Итого</b>		<b>730 229</b>
<b>ВСЕГО</b>		<b>27 203 045</b>

## Funds, “САРМ Алатоо” PF, 2013 (СОМ)

GRANTS		SOM
1	Pasture Management, 2012-2013 (GIZ)	2 506 658
2	Pasture Management, 2013-2014 (GIZ)	2 491 600
3	Reduction of CO2, Energy Efficiency (GEF SGP)	1 078 325
4	Conflict management over natural resources 1 (British Embassy)	2 759 890
5	Climate Risk Assessment (CDKN UNDP)	4 126 579
6	Energy Efficiency (MicroEnergy International)	131 502
7	Conflict Management over natural resources 2 (British Embassy)	2 242 107
8	Conflict Management over natural resources (ACTED)	680 060
9	CAMP Network Forum (The German Federal Ministry for the Environment)	1 297 353
10	CAMP Network Forum (The Government of Liechtenstein)	903 427
11	Institutional Development in CA ( InDeCA) (Humboldt University)	456 099
12	Climate Change Adaptation (UNDP Turkmenistan)	345 890
13	Energy Efficient Technologies (The Government of Liechtenstein)	1 838 995
14	CAMP Network Forum (GIZ)	686 536
15	Conservation of Biodiversity (Christensen Fund)	1 689 457
16	Energy Efficiency consultancy (EBRD)	152 687
17	Water point construction (German Embassy)	233 345
18	Water point rehabilitation (German Embassy)	70 110
19	Institutional development in energy efficient construction (GIZ)	512 953
20	Mountain bridges (Pamir Bridges)	1 416 918
21	Adaptation to Climate Change EKF (GIZ)	112 400
22	Conflict Management over natural resources (IRG USAID )	95 066
23	Capacity Building for CAMP Tabiat (GIZ)	319 089
24	Exchange of experience (MSDSP Tj)	325 768
<b>Subtotal</b>		<b>26 472 815</b>
SERVICES		
25	Climate Proofing for Development in Climate Change (GIZ)	275 000
26	Climate Risk Management publication (UNDP)	118 564
27	Pasture Management (Hanns-Seidel-Stiftung)	182 720
28	CAMP Network Forum, Participation fees	58 546
29	Trainings in Management of Natural Risks and Threats & Pasture management (UCA)	95 400
<b>Subtotal</b>		<b>730 229</b>
<b>TOTAL</b>		<b>27 203 045</b>